

Internacional 2
Irán desentierra la guerra fría

España 4
Especulación atómica en Cuenca

Economía 6
La economía europea recae con cinco países del euro en recesión

Opinión 8
Apertura en Birmania

Sociedad 9
Protestas en Argentina contra la minería por el impacto ambiental

Cultura 12
Los dos colosos de Memnon ya son tres

Bruselas admitirá ligeras rebajas en los objetivos de déficit público

- La Comisión quiere que sean varios países los que lo soliciten
- El Ejecutivo europeo ve “ridículo” mantener exigencias “irreales”

CLAUDI PÉREZ, Bruselas

El sombrío horizonte económico de 2012 ha acabado por persuadir a la UE de que hay que dar algo más de margen a los países para poner las finanzas públicas en orden. Por primera vez, fuentes comunitarias admitieron a EL PAÍS que Bruselas “flexibilizará ligeramente” los objetivos de recorte de déficit si varios países lo necesitan. España es uno de ellos. Las próximas previsiones, que se publican el 23 de febrero, auguran un desplome mayor de lo esperado. “La Comisión no quiere tener que sentirse ridícula insistiendo en objetivos irreales”, señalaron esas fuentes.

El paro desbocado y la severa recaída en la recesión obligarán al Gobierno, como publicó este periódico, a pedir un objetivo de déficit menos exigente que el 4,4% para no tener que salir con unos Presupuestos extremadamente austeros. El Gobierno de Rajoy pretende abrir una negociación para situar el objetivo de déficit algunas décimas por encima del 5%. No será fácil: fuentes comunitarias limitaban el alcance de esa flexibilización a “unas décimas”, y siempre en el caso de que varios países más lo necesiten. Aunque los primeros pasos para la flexibilización pueden darse en breve, el proceso para los nuevos objetivos no concluirá hasta mayo o junio.



Militares españoles introducen el tesoro de La Mercedes en un avión Hércules. /IGNACIO GÓMEZ (EFE)

El diario ‘Público’ cierra al no conseguir nuevos inversores

El diario *Público*, la cabecera más joven de la prensa nacional, salió el 24 de febrero a la calle por última vez. La empresa comunicó a la plantilla, formada por 160 trabajadores, que no había logrado la inyección de capital necesario para mantener su edición impresa. La editora encabezada por Jaime Roures buscaba una aportación de nueve millones.

La muerte de dos reporteros occidentales en Siria acorrala aún más a El Asad

La estadounidense Marie Colvin, del periódico británico *Sunday Times*, y el fotógrafo francés Remi Ochlik murieron en el asedio del régimen sirio a la ciudad rebelde de Homs. El suceso aumenta la presión para que Bachar el Asad deje el poder.

► ACTIVIDADES

1. Lee las dos noticias que aparecen en esta columna y señala en una línea el tema principal de cada una de ellas.
2. ¿Cuál es la situación que vive el diario *Público*?
3. ¿Por qué va a dejar de salir en papel?
4. ¿Se mantiene su edición digital?
5. Busca información sobre otros diarios europeos que hayan dejado de publicar su edición en papel y se mantengan en Internet.
6. Investiga sobre la historia de *Público*: cuándo salió a la luz, qué empresa lo editaba y qué tipo de periodismo practicaba.
7. ¿En qué medios trabajaban los periodistas asesinados en Siria?
8. ¿Dónde han perdido la vida?
9. Relaciona estas dos noticias con el reportaje de las páginas 10 y 11. ¿Se podrían incluir en casos de falta de libertad de expresión?

► CLAVES

El navío *Nuestra Señora de las Mercedes* salió del puerto de La Habana en 1786 y formaba parte del convoy que cubría la ruta comercial entre las colonias de América y España. Para evitar los ataques, las naves comerciales se protegían con barcos militares. Se establecieron dos grandes flotas anuales, una a Nueva España y otra a Tierra Firme, defendidas por la Armada del Mar Océano. El sistema de las flotas de Indias mostró una eficacia altísima durante los siglos XVI y XVII.

► ACTIVIDADES

1. ¿Desde dónde salió el tesoro de *La Mercedes*?
2. ¿Cuántos años ha durado el pleito?
3. ¿Dónde se encontró el tesoro?
4. Describe la fotografía y señala en qué avión viajaba.
5. Busca información sobre qué es lo que contiene.
6. Investiga si existen otros casos de barcos hundidos de los que España pretenda recuperar su tesoro.
7. Lee las Claves y busca más información sobre el sistema de las flotas de Indias.

“Hoy termina un viaje de 200 años”

El tesoro de ‘La Mercedes’ regresa a España tras un lustro de litigios

El tesoro de *Nuestra Señora de las Mercedes* salió en el interior de dos aviones Hércules de las fuerzas aéreas españolas, de la base militar de Macdill, en Tampa, con dirección a España. Atrás quedan cinco años de litigio en Estados Unidos contra Odyssey Marine Exploration, la empresa que descubrió el yacimiento en mayo de 2007 en las

aguas del cabo Santa María. “Hoy finaliza un viaje que se inició hace 200 años. Hoy se completa la misión que tenía *La Mercedes*”, resumió Jorge Dezcallar, embajador de España en Washington. Este mediodía está previsto que el tesoro llegue a Torrejón de Ardoz. ¿Y después? Misterio. Secreto de Estado, por ahora.

Endesa patrocina
El País de los Estudiantes

hacer que tus ideas lleguen lejos



es posible



luz · gas · personas

INTERNACIONAL

Tensión en Oriente Próximo

IRÁN	
Población	75.887.000
PIB (mill. de dólares)	356.000
PIB per cápita (dólares)	4.730
Gasto militar (mill. de dólares)	9.020
Fuerzas Armadas	523.000
Reservistas	350.000
Aviones de combate	339
Principales: MiG-29 y Su-24	

FLOTA DE LA ARMADA IRANÍ

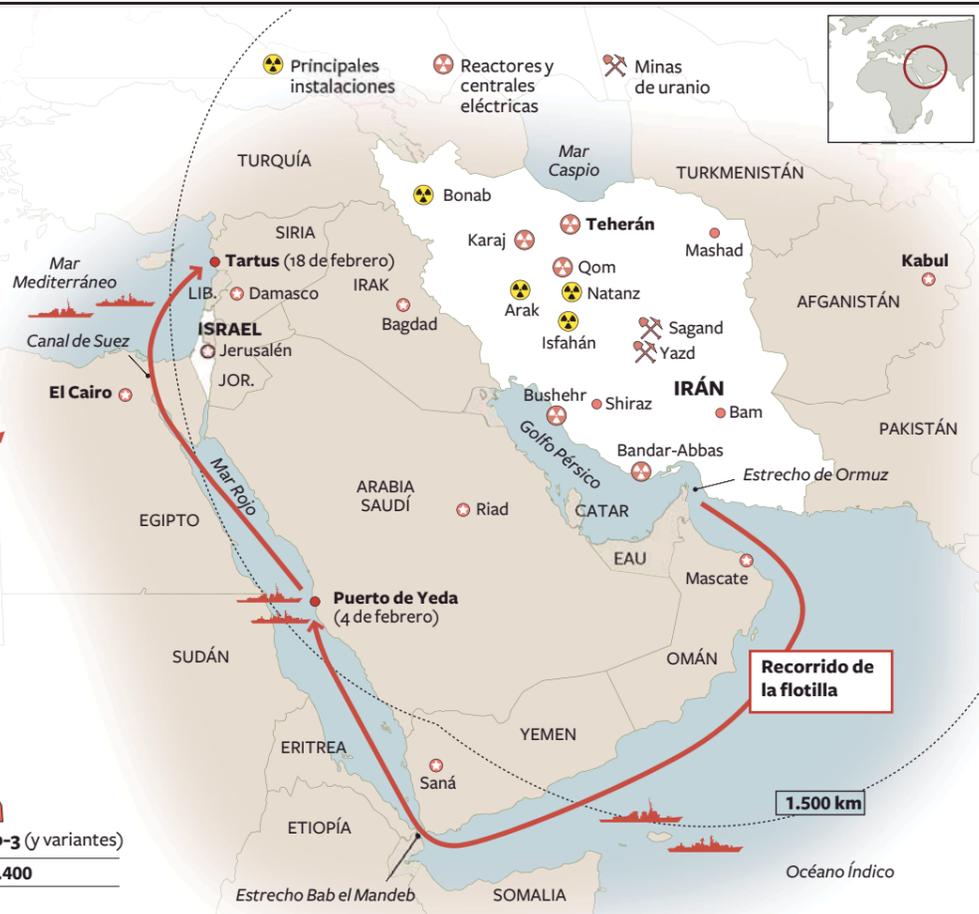
Submarinos	23
Barcos de combate	100
Anfibios	23

MISILES OPERATIVOS

Alcance declarado	
Zelzal	100-400
Fateh 110	200
Shahab-1	280
Shahab-2	500
Shahab-3 (y variantes)	1.300-2.400

Fuente: Military Balance del IISS, FMI y FAS.

EL PAÍS



ca Exterior de la Unión Europea, Catherine Ashton, para reanudar las conversaciones nucleares con las seis grandes potencias. "Es un gesto importante", reconoció la secretaria de Estado norteamericana, Hillary Clinton, tras reunirse con Ashton. Ambas matizaron, sin embargo, su optimismo porque las experiencias anteriores han sido frustrantes.

Teherán ha dicho con frecuencia que está dispuesto a negociar para resolver el embrollo nuclear, pero no solo se niega a suspender el enriquecimiento de uranio, sino que continúa anunciando supuestos avances en su programa, los últimos esta semana. EE UU y sus aliados, con Israel a la cabeza, sospechan que ese empeñamiento iraní por producir su propio combustible nuclear esconde el deseo de dotarse de la capacidad de fabricar un arma atómica, algo que los gobernantes iraníes niegan con vehemencia.

El ministro de Exteriores británico se desmarca de un posible ataque a Irán

"Claramente siguen trabajando en su programa de armas nucleares. Si logran esa capacidad, pienso que otros países de Oriente Próximo querrán desarrollar armas nucleares", afirma el ministro británico de Exteriores en una entrevista publicada en *The Daily Telegraph*. En su opinión, eso desataría "la más seria ronda de proliferación desde que se inventaron las armas atómicas, con todos los elementos desestabilizadores y la amenaza de una nueva guerra fría en Oriente Próximo".

"Sería un desastre", añade Hague que, no obstante, se desmarca de quienes defienden un ataque a las instalaciones iraníes. "Somos muy claros con todos los implicados en que no estamos proponiendo una acción militar. Apoyamos una estrategia doble de sanciones y presión, por un lado, y negociaciones, por otro", precisa.

En un nuevo intento por aclarar las ambigüedades del programa iraní, el Organismo Internacional de la Energía Atómica ha anunciado el envío de su segunda misión a Teherán en menos de un mes. El equipo, bajo la dirección del director adjunto del organismo y jefe de los inspectores, el belga Herman Nackaerts, saldrá de Viena el 19 de febrero y permanecerá en Irán hasta el día 21, según informa la agencia France Presse.

Irán desentierra la guerra fría

Teherán envía buques de guerra al Mediterráneo en medio de la tensión por su programa atómico • Occidente acoge con cautela la oferta de diálogo iraní

ÁNGELES ESPINOSA
Saná

Un destructor y un buque de suministro iraníes han atracado en el puerto sirio de Tartús tras atravesar el canal de Suez, según informó la cadena Press TV. El viaje, el segundo de esta naturaleza desde la revolución de 1979, se produce en un momento especialmente delicado tanto por la situación en Siria como por las tensiones entre Irán y la comunidad internacional a causa de su programa nuclear. El ministro británico de Exteriores, William Hague, teme que ese empeño iraní pueda sumir a Oriente Próximo en "una nueva guerra fría".

La llegada del destructor *Mártir Qandí* y el buque de suministro *Jarg* al mar Mediterráneo había sido anunciada poco antes por el jefe de la Marina iraní. Aunque no dio detalles sobre su misión, el almirante Habibolá Sayarí señaló que los barcos intentaban "mostrar el poderío de la República Islámica de Irán", según la agencia oficial Irna. A principios de mes, la prensa iraní dio cuenta con gran fanfarria de su ataque en el puerto saudí de Yeda, a orillas del mar Rojo.

De acuerdo con la web de Presstv, la flotilla ha viajado a Tartús "para facilitar entrenamiento marítimo a las fuerzas navales de Siria bajo un acuerdo firmado entre Teherán y Damasco hace un año".

Justo por estas fechas en 2011, el *Jarg* acompañó a la fragata *Alvand* en una primera y polémica travesía hasta el puerto sirio de Latakia, que Israel calificó de "provocación". Tras intentar sin éxito que Egipto impidiera su paso por Suez, el Gobierno de Tel Aviv puso en alerta a su Marina y EE UU pidió a Irán que se atuviera a las leyes internacionales.



Un barco de guerra iraní cruza el canal de Suez cerca de Ismalía, Egipto, en febrero de 2012. / AFP

les. Poco después, los dos navíos iraníes regresaron a su país sin incidentes.

El clima internacional es mucho más tenso ahora. Teherán ha amenazado con cerrar el estrecho de Ormuz, por donde sale un quinto del petróleo que se comercializa en el mundo, ante la creciente du-

reza de las sanciones occidentales a su programa atómico.

Mientras, Israel está perdiendo la paciencia con esa fórmula de presión y, a la vez que habla cada vez menos veladamente de atacar las instalaciones nucleares, se ha enzarzado en una guerra sucia con Irán, cuyo penúltimo capítulo

parecen ser los atentados anti-israelíes de la semana pasada en India, Georgia y Tailandia.

En ese panorama, se entien- de la cautela con la que se ha recibido la noticia de que los responsables iraníes habían respondido positivamente a la invitación de la Alta Representante de Políti-

ACTIVIDADES

Lectura

- Indica dónde está tomada la foto. Señala qué zonas comunica ese canal y qué tipo de paisaje se observa en sus márgenes. Localiza en el mapa de la infografía este lugar y comenta qué importancia puede tener para las comunicaciones con Europa.
- Explica el significado de la expresión guerra fría e indica a qué momento histórico hace referencia.
- Escribe el tipo de embarcaciones que se mencionan.

Analiza

- Indica qué hechos marcan actualmente la tensión política en Oriente Próximo.
- Recoge cuál era la misión de la flotilla iraní y qué precedente se cita al respecto.
- Indica cómo interpretan otros países de la zona estos movimientos.
- ¿Qué dice el gobierno iraní respecto a su programa nuclear y cómo se interpreta este por la comunidad internacional?
- Describe dónde está el estrecho de Ormuz y explica qué papel juega en la economía y la seguridad de la zona.

- Indica asimismo qué implicaciones podría tener el cumplimiento de la amenaza iraní.
- ¿Qué tipo de relación hay entre Irán e Israel y qué obedece?
- Indica por qué el ministro británico de Asuntos Exteriores opina que se puede desatar una nueva guerra fría en Oriente Próximo.
- Señala qué recoge el texto sobre el tipo de acciones a llevar a cabo para evitar que Irán llegue a tener el arma atómica.

Comentario de fuentes

- Describe cómo está constituida la armada iraní.

- A partir del mapa, señala qué países están amenazados por los misiles iraníes.
- Escribe la ruta que siguieron los barcos y por qué países pasaron.

Investiga

- Investiga qué fue la revolución de 1979. ¿Qué consecuencias tuvo?
- Busca cómo está organizada políticamente la República Islámica de Irán.
- Infórmate sobre en qué consiste el enriquecimiento del uranio e indica qué usos puede tener.

Los Cadillac siguen rodando en Cuba

Los 50 años de embargo estadounidense a la isla han servido para bien poco

MAURICIO VICENT
Madrid

Hace ya 50 años que John F. Kennedy decretó el embargo sobre el comercio con Cuba. Y aunque el “bloqueo yanqui”, según la terminología oficial cubana, sigue en pie, para comprobar su fracaso basta darse una vuelta por La Habana. Si uno aguarda el tiempo suficiente en la esquina de Obispo y Monserrate, donde abre sus puertas el abrevadero de Floridita, verá pasar un completo muestrario de coches anteriores a 1959, viejos Oldsmobile, Plymouth, Mercury, Chevrolet, Ford, Dodge, Cadillac y también algunas Harley-Davidson que en cualquier país del mundo estarían en el garaje de un coleccionista o en un museo, pero que aquí funcionan normalmente y forman parte de la vida y el espíritu de la ciudad. Desde luego, después de décadas de remiendos e inventos

90.000 turistas de EE UU visitaron la isla el pasado año, pese al embargo

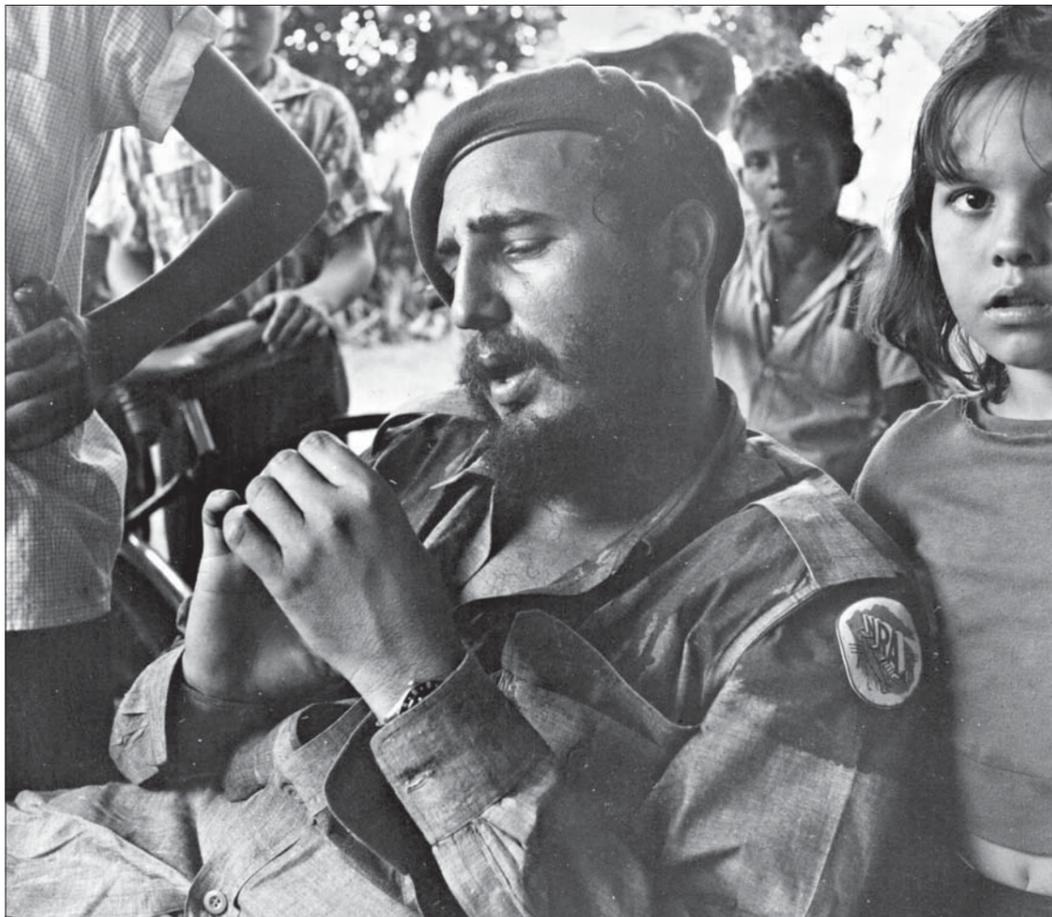
La Habana cifra en 975.000 millones de dólares el perjuicio total por el bloqueo

circulan renqueantes, aunque no más que la propia revolución.

Desde 1960 no entran piezas de repuesto para ninguno de estos sufridos vehiculos, pero da lo mismo. Eso no ha impedido que constituyan parte importante del parque móvil de Cuba, ya que durante casi medio siglo fueron los únicos coches con posibilidad de traspaso entre particulares; los Lada y Moskvitch de la era soviética eran asignados por méritos revolucionarios y sus dueños no podían revenderlos. Pero esa es otra historia, como la del ingenio cubano para sortear todo tipo de dificultades.

Que la política de EE UU hacia Cuba ha servido para poco puede verse también dentro de Floridita, donde las batidoras rugen sin parar y los cantineros dispensan cada día montañas de daiquiri nevado a los turistas, muchos de ellos norteamericanos. Según la Oficina Nacional de Estadísticas de Cuba, el año pasado visitaron la isla cerca de 90.000 estadounidenses, y no pocos llegaron arriesgándose a multas de cientos de miles de dólares y hasta a penas de cárcel por viajar a la isla violando las leyes del embargo.

La mayoría de los visitantes recalaban en este famoso bar restaurante, donde al fondo de una gran barra de caoba cabalgada por docena y media de banquetas hay una escultura de bronce de Ernest Hemingway y una foto del Premio Nobel con Fidel Castro. La instantánea fue tomada en mayo de 1960, durante un torneo de pesca del pez aguja celebrado en La Habana un mes antes de que las refinerías de Texaco, Esso y Shell,



Fidel Castro, en una plantación de azúcar cubana rodeado de niños, en torno a 1955. ELIZABETH FREY (GETTY)

tradicionales suministradoras de combustible a Cuba, se negaran a procesar el crudo ya por entonces adquirido en la Unión Soviética, a lo que Castro respondió nacionalizando las compañías.

Un año antes, la primera ley de reforma agraria ya había escocido a Washington, que amenazó a suprimir la cuota azucarera si las grandes empresas norteamericanas eran expropiadas, algo que sucedió después.

El remolino de tensiones y agravios bilaterales fue a más, y si lo que ocurrió más tarde se debió a la evolución ideológica del Gobierno de Fidel Castro o a la miopía y prepotencia norteamericana, no es lo relevante. El hecho es que para el 7 de febrero de 1962 Kennedy ya había decretado el embargo y Cuba estaba lista para entregarse en cuerpo y alma al bloque socialista.

Pero ¿embargo o bloqueo? Las palabras aquí son importantes. Según los detractores del régimen, se trata de un “embargo unilateral” y no demasiado severo.

Se ponen como ejemplo las grietas “humanitarias” de la ley, que han hecho posible que las empresas de alimentos norteamericanas vendieran varios miles de millones de dólares a la isla en la década pasada, convirtiendo a EE UU en el quinto socio comercial de la isla y uno de sus primeros suministradores de alimentos. Otro argumento, defendido por la disidencia y el exilio, es que el verdadero embargo es el del castrismo sobre las libertades de su pueblo y que el llamado “bloqueo” ha sido la mejor coartada con que ha contado el Gobierno desde el inicio para esconder su propia ineficiencia y sus desmanes.

Para La Habana, en cambio, no hay “embargo”, sino bloqueo genocida. Se documenta con cifras y múltiples datos, incluidos los de centros hospitalarios que no han podido comprar medicamentos norteamericanos para tratar casos de cáncer infantil o de empresas extranjeras y bancos presionados por el Departamento del Tesoro en cualquier rincón

del mundo para dificultar cualquier inversión o transacción financiera, y así hasta el infinito. El Gobierno cubano ha sacado hasta la cuenta: en el medio siglo de la vigencia de la medida, el perjuicio económico ha sido de 975.000 millones de dólares, según una resolución de condena al “bloqueo norteamericano” presentada en octubre ante la Asamblea General de la ONU y aprobada por 186 votos.

Sobre el argumento del pretexto, Fidel Castro, primero; y ahora Raúl Castro, han dicho siempre lo mismo: que desaparezca el embargo y se quiten las excusas, y vamos a ver qué pasa.

Una anécdota personal, ocurrida por los años ochenta, viene a cuento. Acabado de llegar a Cuba, este antiguo corresponsal debía sacar la copia de una llave y acudió a un local no muy lejos de Floridita. Era uno de los mejores surtidos de La Habana y tenía hasta máquinas especiales para hacer las reproducciones, todo un lujo, pues entonces en otras fe-

rreterías las llaves se hacían a ojo con una lima. Muchas de las cerraduras instaladas en Cuba eran norteamericanas y eso complicaba más la cosa, pero por suerte la llave en cuestión era de la antigua RDA (República Democrática Alemana) y el empleado encontró rápidamente un molde.

Al probar la llave, no funcionaba. De regreso a la tienda el empleado hizo notar que sobre la máquina había un cartel, que decía: “Las copias de llave se hacen sin garantía”. Ante la queja subida de tono, aquel funcionario estatal terminó la discusión con lo usual: “La culpa es de Estados Unidos, que nos tiene bloqueados desde hace 25 años”. La justificación no venía al caso pues la llave era de procedencia socialista, pero esgrimir este argumento fue todavía peor: “Y si no le gusta, váyase pa su país”, dijo. Y fue lo que finalmente sucedió.

Un cuarto de siglo después del incidente del llavín, el embargo-bloqueo sigue en pie y sus contradicciones son cada vez más intensas. Hace solo unos días se cumplieron 18 años desde que, bajo el mandato de Bill Clinton, EE UU levantó el embargo al comercio con Vietnam, donde murieron 50.000 soldados norteamericanos. En el caso cubano, las cuestiones electorales internas en Estados Unidos han pesado, y siguen pesando, demasiado a la hora de tomar una decisión similar, aunque cada vez son más las voces que lo demandan por su ineficacia y para acabar con la inercia del inmovilismo.

Hace justo 50 años el objetivo del presidente Kennedy al decretar el embargo fue “privar a Cuba de dinero y suministros para reducirle sus recursos financieros y los salarios reales, provocar el hambre, la desesperación y el derrocamiento del Gobierno”. En 2012 está claro que no lo ha logrado, todo lo contrario: la sucesión entre Fidel, de 85 años, y su hermano Raúl, de 80, se ha hecho con bastante tranquilidad y los viejos Cadillac y Oldsmobile no se han parado, siguen surcando las calles de La Habana renqueantes.

Después del paso de 10 administraciones presidenciales norteamericanas, la revolución continúa llevando el mismo apellido y hay turistas de Ohio acodados en la barra de Floridita, donde no hace mucho los cantineros tuvieron que emplear azúcar y zumo de limón importado de EE UU para batir los daiquiris debido a la incompetencia de las empresas socialistas.

► ACTIVIDADES

Lectura

- Describe la fotografía e indica qué personaje aparece en ella, cómo va vestido y dónde está tomada.
- Explica el significado de las expresiones bloqueo yanqui y era soviética.
- Subraya quién gobierna actualmente en Cuba.
- Busca cuándo se inició el embargo norteamericano a Cuba y quiénes gobernaban en ambos países.

Analiza

- Explica qué diferencia los términos embargo y bloqueo según el texto y quiénes de-

fienden el uso de cada término y por qué.

- Según el texto, ¿ha triunfado o fracasado el embargo? Explica en qué aspectos se evidencia ese éxito o fracaso.
- Cita el nombre de algunos de los coches que circulan por Cuba.
- ¿Qué problemas tiene el transporte cubano? ¿Por qué no hay repuestos para los coches?
- Busca en el texto qué es Floridita.
- ¿Pueden los estadounidenses viajar libremente a Cuba? ¿Qué consecuencias pueden sufrir?
- Explica qué ocurrió con las refinerías de petróleo en 1960.
- Busca en el texto qué causas llevaron a EE UU a iniciar el bloqueo a Cuba. ¿Qué razones se

dan para levantar el bloqueo en la actualidad?

- Escribe qué otro país sufrió el bloqueo de EE UU y cuándo ha finalizado dicha situación.

Elabora

- A partir de los datos que recoge el texto, elabora un eje cronológico con los principales hechos que han marcado las relaciones entre Cuba y Estados Unidos.

Investiga

- Busca información sobre la figura de John F. Kennedy. Asimismo, escribe una biografía sobre Fidel Castro.
- Infórmate sobre qué fue la revolución cubana, qué régimen

se estableció en Cuba a partir de ella y qué supuso la crisis de los misiles. ¿Se han dado cambios en la política cubana en los últimos tiempos?

- En el texto se habla de que han pasado ya “diez administraciones presidenciales norteamericanas”. Busca cuáles han sido dichos presidentes e integra los mandatos en el eje elaborado anteriormente.
- Busca información sobre el embargo decretado a Cuba. ¿Cuáles son sus principales medidas? ¿Se ha dejado de aplicar alguna?

Puedes leer esta información en: http://internacional.elpais.com/internacional/2012/02/18/actualidad/1329601011_534915.html



Pancartas en el Ayuntamiento del pueblo a favor de la instalación del almacén nuclear. / PEDRO ARMESTRE (AFP)

Especulación atómica en Cuenca

- ▶ Los precios del suelo se triplican en Villar de Cañas por el almacén nuclear
- ▶ El Ayuntamiento amenaza con expropiar a los dueños si se resisten a vender

RAFAEL MÉNDEZ
Villar de Cañas

La oficina de Banesto en Villar de Cañas está a punto de abrir. Después de 15 años de acumular polvo, cerrada por falta de actividad, Alicia Moya, que vive a 10 kilómetros, se hará cargo de la sucursal. "Hay que estar posicionado y ser el primero", explica su jefe, Andrés Pérez García. Están en el despacho del alcalde, el popular José María Saiz. En la plaza del pueblo aún quedan las pancartas a favor del almacén nuclear con las que los vecinos recibieron a las miles de personas que el fin de semana pasado se manifestaron contra la instalación.

Pero la fiebre del oro que se cierne sobre este pequeño pueblo de Cuenca se enfrenta a un obstáculo: la especulación. Los dueños de terreno —hasta ahora un seccaral de escasa salida— creen tener un potosí. "Estaban vendiendo terrenos a 12.000 pesetas el metro cuadrado (72 euros) y ahora piden 30.000 (180 euros)", explica Antonio Belda, que desde hace 28 años regenta el bar Mezquita, punto de reunión del pueblo. El valor del terreno aún se mide en pesetas. Belda conoce más ejemplos: "La gasolinera (cerrada desde 2007) pedía 150.000 euros y ahora 300.000. La posada (también cerrada) pedía antes 108.000 euros y ahora 300.000. Todo está al triple".

El pueblo, de poco más de 300 habitantes, tiene los servicios justos: una carnicería que los jueves sirve pescado —sardinas, bacaladillo y merluza—, dos sucursales de cajas de ahorros, farmacia y dos tiendas de comestibles. La fruta llega en venta ambulante.

Por eso, cuando cientos de obreros levanten el complejo de 700 millones de euros a las afueras del pueblo hará falta de todo: alojamiento, comida... A las tres y

media de la tarde, entre semana, uno solo puede comerse un bocadillo. A las cuatro cierra el bar.

David Peña es un promotor que se conoce bien la zona. Ha construido un millar de viviendas de protección oficial en la comarca. Le ha echado el ojo a un terreno en el que el estallido de la burbuja inmobiliaria frustró 20 viviendas protegidas. Pero el acuerdo no es sencillo. "Habrá demanda para comprar y alquilar vivienda, pero no es fácil negociar ahora mismo. Los precios han subido mucho y entre todos debemos evitar que se dispare".

El Ayuntamiento asiste con preocupación a este fenómeno. La secretaria municipal, Carmen Barco, explica: "En esta euforia inicial nos está cegando la avaricia. Las expectativas de la gente no pueden ser desmesuradas". La advertencia es clara: "Hay expectativa de negocio, pero nadie puede hacerse rico en dos años". Que hay muchas esperanzas se ve en la entrada del Ayuntamiento. Un cartel anuncia dónde depositar los currículos. Barco afirma que ya han recibido unos 5.000.



El consistorio teme que, de persistir los altos precios, los negocios se instalen en localidades cercanas. Así que el equipo busca fórmulas legales para impulsar la construcción: "La ley permite la enajenación forzosa si quien tiene aprobado un plan urbanístico no lo desarrolla. Ya se ha utilizado en Toledo", advierte Barco. Es decir, si alguien tiene suelo listo para urbanizar y se resiste a hacerlo puede llegar a ver cómo el Ayun-

tamiento interviene. Puede que sea más una amenaza velada que una opción real, pero es un síntoma claro de la situación que vive el pueblo, hasta hace dos años un rincón dormido de Cuenca.

El pasado 30 de diciembre, el Consejo de Ministros lo eligió como sede del almacén nuclear que albergará los residuos radiactivos de todas las nucleares. La elección fue política, ya que Villar de Cañas era el cuarto clasificado en la lista que elaboró el Ministerio de Industria la pasada legislatura. El informe sí dejaba claro que cualquiera de los cuatro primeros (también estaban Zarra, Ascó y Yebra) era apto. Y el sí de la presidenta de Castilla-La Mancha, Dolores de Cospedal, a que fuese a Cuenca despejó la selección. La Audiencia Nacional ha rechazado un primer recurso de Greenpeace a la tramitación del almacén aunque faltan más pleitos.

En el entorno no todos los Ayuntamientos están a favor. Es el caso de la socialista Angustias Alcázar, alcaldesa de Belmonte, a 26 kilómetros. Esta recuerda una entrevista el pasado 7 de febrero de miembros de 14 pueblos de la

zona con representantes de Enresa, la empresa pública que gestiona los residuos radiactivos y que construirá el complejo. "Nos dijeron textualmente: 'Esto no es la panacea ni la solución de los problemas económicos y sociales de una comarca'. Según Alcázar, Enresa "hablaba de 300 empleados durante la construcción, con picos de 500, y luego 150 empleados en la operación, si se incluye el centro tecnológico. Y será empleo cualificado, no del pueblo".

Otro problema son los plazos: por mucha prisa que se dé el Gobierno, el proyecto lo debe autorizar el Consejo de Seguridad Nuclear y ha de seguir una tramitación ambiental y urbanística, con lo que dos años es fácil que se vayan en papeles. El municipio está preocupado por la llegada de especuladores. "Hay gente que viene para comprar a uno y vender dentro de unos años a 10. Y eso no es lo que queremos".

Belda, el dueño del bar, tiene su opinión sobre lo que está ocurriendo: "Los dueños del terreno viven en Madrid. No les gusta venir al pueblo y que el tractor arranque a las seis porque hay trabajo".

▶ ACTIVIDADES

Lectura

1. Comenta qué sentido tienen las pancartas de la fotografía y dónde están colocadas.
2. Indica el significado de los siguientes términos y expresiones: expropiación, especulación, burbuja inmobiliaria, currículo y enajenación.
3. Busca en el texto un sinónimo de ayuntamiento.

Analiza

4. Explica qué significan en este contexto las expresiones: la

fiebre del oro y tener un potosí.

5. Escribe qué se va a construir en Villar de Cañas, cuál será su finalidad y cuánto costará.
6. ¿Qué razones han llevado a elegir esta ubicación?
7. Cita los ejemplos de especulación en la zona que recoge el texto.
8. Escribe los datos que se dan sobre el citado pueblo.
9. Indica qué peligro ve el Ayuntamiento respecto a las inversiones en la zona y qué medidas puede tomar en este sentido.

10. Señala qué grupos se oponen a la construcción y por qué.
11. Escribe qué trámites tiene que seguir el proyecto hasta que se realice la construcción y cuándo está previsto que se inicie.

Comentario de fuentes

12. Observa el mapa e indica qué pueblos pueden verse beneficiados por la nueva construcción.

Investiga

13. Investiga qué es un almacén de residuos nucleares, por

qué se va a construir uno en España y si existe algún otro en nuestro país.

14. Busca información sobre las características del almacén de Villar de Cañas y la inversión total que va a suponer.

Valora

15. Debatid en clase los aspectos positivos y negativos que tendrá esta construcción en el pueblo de Cuenca.

Puedes leer este texto

en: http://sociedad.elpais.com/sociedad/2012/02/17/actualidad/1329507543_713119.html

Los 240 vecinos más endeudados de España

Peñas de Abajo (Zamora) tiene en proporción un 'agujero' casi 10 veces mayor que Madrid

EL PAÍS

Estamos en la ruina. Solo falta que nos quedemos sin la iglesia y que nos excomulguen", se lamenta Mariano Ferrera, vecino de Peñas de Abajo desde hace 60 años. Sus manos cuarteadas delatan el tiempo dedicado a la labranza. "Este pueblo ha trabajado tanto para que ahora se nos conozca como el municipio más endeudado de España", se queja. De los 8.115 consistorios existentes, este municipio es proporcionalmente el que tiene un mayor agujero. Para solventar la deuda de casi 4,5 millones de euros, cada peleonino debería abonar de su bolsillo 18.700 euros.

Este pueblo, a 24 kilómetros de Zamora, necesitaría 500 años para saldar sus cuentas con bancos, acreedores, proveedores, la Seguridad Social y Hacienda, según el actual alcalde, el independiente Félix Roncero. En Peñas de Abajo, los bienes públicos "están embargados"; los únicos inmuebles que resisten son un centro médico, el bar, el pequeño centro cultural, el Ayuntamiento y la polémica residencia de ancianos Nuestra Señora del Cueto, que ha generado gran parte de la deuda.

El Ayuntamiento de Madrid registra una deuda de 6.819 millones de euros, la más elevada de toda España. Esto supone que cada madrileño debería abonar 2.088 euros para sanear las arcas municipales. En comparación con los madrileños, los 240 peleoninos tienen un déficit 10 veces mayor.

¿Cómo ha llegado Peñas a esta situación caótica? "El derroche y el descontrol sin medida", sentencia Ramón Guerras, encargado del único bar de la localidad. "Hace algún tiempo, aquí se nos conocía como el pueblo de la tierra del vino y la gente de fuera nos visitaba", comenta otro paisano sentado en la barra mientras bebe un carajillo. "Ahora solo nos queda la mala fama de no tener ni para una barrica", agrega. Hoy es difícil encontrar alguna viña en los alrededores de la localidad. Solo prolifera la producción lechera, el cultivo de cereales y la pesadumbre que sobrevuela este puñado de casas.

Algunos peleoninos prefieren quedarse al margen de la polémica a pesar de estar el pueblo en una situación desastrosa, según Lorenzo Rivera, tesorero de Peñas. Otros no saben, no contestan. Otros responden: "Mientras a mí no me molesten, que se apañen entre el actual alcalde, Félix, y el anterior, Marcelo Jurado". Sin embargo, algunos vecinos más osados, como Yolanda Paredes, recepcionista de la residencia de la tercera edad, no duda en opinar y apunta al antiguo regidor como el causante de la mala situación por la que atraviesa la comunidad. "Es una vergüenza. Ya no viene por aquí porque en el último pleno se fue abuchado, nos ha dejado en la ruina", se enfada Yolanda.

El exalcalde Jurado se defiende. "Todo es mentira y lo voy a demostrar con papeles oficiales", afirma con tono jactancioso, recostado en la silla, con un gin-tonic en la mano, en un asador a las afueras de Tordesillas (Valladolid).



Entrada al pueblo zamorano de Peñas de Abajo en la que destaca la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen. / EL PAÍS



Izquierda, el alcalde Félix Roncero. Derecha, Marcelo Jurado, antiguo regidor del Consistorio. / S. RAMOS / EL PAÍS



Jurado rebate las acusaciones de verdad sobre él con varias sentencias que supuestamente fallan a su favor. Una de ellas es la del Tribunal de Cuentas de marzo de 2010, en donde consta que las cuentas del Ayuntamiento están saneadas hasta esa fecha. Sin embargo, siete meses más tarde, en una sesión ordinaria del Consistorio celebrada en octubre de 2010, se reconocía tanto por la Corporación como por la secretaria interventora, Montserrat Linares Barcia, una serie de facturas sin pagar. Desde los 300.000 euros (45 millones de las antiguas

pesetas) sin contar intereses, que solicitó la municipalidad de Peñas de Abajo a Caja España para construir la residencia de ancianos hace 25 años, pasando por la Seguridad Social (unos 551.869 euros), con otros acreedores (519.810), Caja Zamora (40.000 euros), una posible sanción por importe de 60.000 euros por no pagar a Hacienda y los costes judiciales por las denuncias que arrastra la municipalidad por impagos. "Gastar, gastar, gastar y ser ampuloso. Así era Marcelo. Y ahora somos un pueblo amordazado por una deuda astronómica", se queja

Luis Delgado, uno de los 21 jubilados alojados en la residencia.

El actual alcalde, Félix Roncero, dueño de una granja con 300 vacas, forma parte del partido independiente El Pueblo para el Pueblo. Asumió la alcaldía después de 32 años de gobierno local dominado por el Partido Popular, encarnado en Josefa Rodríguez, conocida como Pepita, y su hijo, Marcelo Jurado.

A este último, su partido le ha abierto un expediente disciplinario. El presidente del PP de Zamora, Fernando Martínez Maíllo ha declarado que Jurado "está sus-

pendido cautelarmente de militancia porque todavía no ha explicado de forma conveniente el alto endeudamiento del municipio". Además, Fernández Maíllo tacha la conducta del exregidor de "irresponsable" y de hacer "una gestión irregular que ha llevado al pueblo a la inviabilidad". Cuando se le pregunta a Jurado por el asunto, entorna los ojos detrás de sus gafas grises Hugo Boss y niega haber recibido ninguna notificación por escrito. "De todas formas, si me llaman, no voy a ir; lo que debe hacer mi partido es defender a sus militantes como yo".

La concejala Victoriana Velasco admite: "No tenemos ni para calentar la alcaldía, solo nos da para dos estufas". Para recortar gastos, el Ayuntamiento ha tenido que poner en marcha una serie de medidas para ajustar su escudo presupuestado de 80.000 euros. "Aquí estamos como los griegos: recortando de todos los lados", ironiza Roncero en su despacho. Una de las primeras consecuencias de la deuda ha sido la reducción de los sueldos de los empleados, las dietas por asistencia a plenos y los teléfonos móviles a cargo de las arcas municipales, y la subida de tasas como las de recogida de basuras, agua y el cementerio. "Aquí, cuando uno pasa a mejor vida, decimos que se ha ido sin pagar", afirma Rivera entre risas.

Santiago Garrote, representante de la mancomunidad en la que está integrada Peñas de Abajo, explica: "Estamos gestionando con los bancos y los acreedores una condonación del 80% de la deuda". Según los datos manejados por el Consistorio, si estos accedieran a las peticiones del Ayuntamiento, podrían asumir el 20% o más de la deuda siempre que la residencia de ancianos estuviera totalmente ocupada. "Tiene capacidad para 120 personas, pero solo hay 29", se lamenta Begoña Román, enfermera de la residencia.

Sin duda, Peñas tendrá en los próximos meses que hacer honor a su nombre si quiere seguir en pie y no ser absorbida por Corrales, el pueblo vecino. "Aquí no queremos depender de nadie. Somos peleonos hasta el final", se enorgullece el alcalde, Roncero.

CLAVES

Los ayuntamientos tienen a su disposición para financiarse un conjunto de impuestos, cuyo establecimiento puede ser obligatorio o potestativo. Los municipios que son capitales de provincia o de Comunidad Autónoma y poseen más de 75.000 habitantes se benefician de la cesión de una parte de la recaudación de ciertos impuestos estatales (IRPF, IVA e Impuestos Especiales de Fabricación). Los impuestos que obligatoriamente han de recaudar los municipios son: el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, el Impuesto sobre Actividades Económicas, el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica y el Impuesto sobre Gastos Suntuarios que grava los cotos privados de caza y pesca. De igual manera, entre los impuestos que los municipios

pueden recaudar voluntariamente, se encuentran los siguientes: el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras y el Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos.

ACTIVIDADES

1. Busca en Google dónde está el pueblo de Peñas de Abajo y sitúalo en un mapa de España.
2. Describe el aspecto del pueblo a partir de la fotografía que acompaña la noticia.
3. Escribe cuántos ayuntamientos hay en España.
4. ¿Cuál es la deuda de Peñas de Abajo y la de Madrid? Explica por qué se dice que los habitantes de ese pueblo son los más endeudados de España. ¿Cuánto tendrían que pagar cada habitante para acabar con ella?

5. Indica a qué se dedica actualmente el pueblo y cómo ha cambiado su actividad económica.
6. Recoge cuáles son las causas de la situación económica del pueblo.
7. ¿Quién gobierna actualmente en el pueblo y qué se dice respecto del anterior alcalde y su actual situación?
8. Escribe qué soluciones se dan para resolver el problema que tiene dicho Ayuntamiento.
9. Investiga quién es el alcalde de tu localidad, a qué partido político pertenece y cuál es la situación económica del Ayuntamiento.
10. Busca qué es una mancomunidad, para qué se constituye y qué funciones cumple.

Puedes leer la noticia en: http://economia.elpais.com/economia/2012/02/11/actualidad/1328966693_895798.html

ECONOMÍA

La economía europea recae con cinco países del euro en recesión

- ▶ La actividad económica de la UE cayó el 0,3% en el cuarto trimestre de 2011
- ▶ Grecia, Portugal, Italia, Holanda y Bélgica llevan dos trimestres en negativo

ANDREU MISSÉ
Bruselas

La aparición de una segunda recesión, tras la sufrida en 2009, ha tomado cuerpo ya en al menos cinco países de la zona euro. Según la oficina estadística de la UE, la economía europea y la de la zona euro se contrajeron el 0,3%, durante el cuarto trimestre del año pasado respecto a los tres meses anteriores, con la crisis de la deuda y la oleada de recortes como principales causas. El crecimiento respecto al mismo trimestre del año anterior fue del 0,7% en la zona euro y del 0,9% en la Unión Europea.

Bélgica, Italia y Holanda confirmaron su entrada en recesión en el último trimestre del pasado año y se sumaron a Grecia y Portugal, que se encontraban ya anclados en una sostenida reducción de su actividad. Fuera de la zona euro, también la República Checa entró en recesión a finales del año pasado, según los datos anunciados por Eurostat. Otros muchos países, entre ellos Reino Unido, Alemania y España, vieron caer la actividad en el cuarto trimestre del año pasado. De hecho, de aquellos que hay cifras disponibles, la economía solo creció en cinco: Francia, Bulgaria, Hungría, Letonia y Eslovaquia.

El declive europeo contrasta con la recuperación experimentada por Estados Unidos, que creció un 0,7% durante el último trimestre del año con una política claramente expansiva.

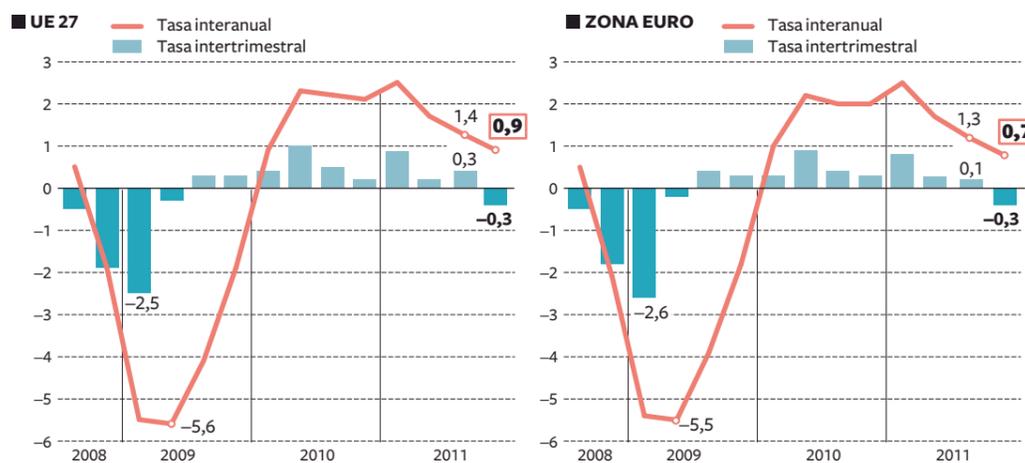
La contracción europea acusa el impacto de las medidas de ajuste aplicadas en la mayoría de países, a pesar de que la destrucción de empleo y el aumento del paro no cesan de crecer en Europa, con 23,8 millones de desempleados. Philip White, investigador senior del Centre for European Reform (CER) encuentra lógico lo que está sucediendo: "Si todo el mundo se está desendeudando y la política fiscal se está endureciendo, con este trasfondo entonces nadie gasta". "Ha habido", añadió, "un cambio radical en énfasis desde la austeridad al crecimiento en muchos países de Europa, pero no he detectado mucho cambio en el pensamiento alemán".

Las caídas de actividad más profundas se registraron en Portugal y Grecia, con una contracción interanual del 7% y del 2,7%, respectivamente. El vicepresidente de la Comisión Europea y comisario de Asuntos Económicos, Olli Rehn, ya había advertido a finales de enero que "varios elementos apuntan a una recesión moderada al menos durante el primer trimestre del año", y pronosticó que la recuperación del crecimiento "quedará pospuesta a la segunda mitad del año".

Aunque la reducción de la actividad económica es menos severa que la temida por algunos economistas que esperaban unos peores resultados, lo cierto es que los datos son peores que las últimas previsiones de la Comisión, que

El PIB en Europa

Tasa de variación, en %

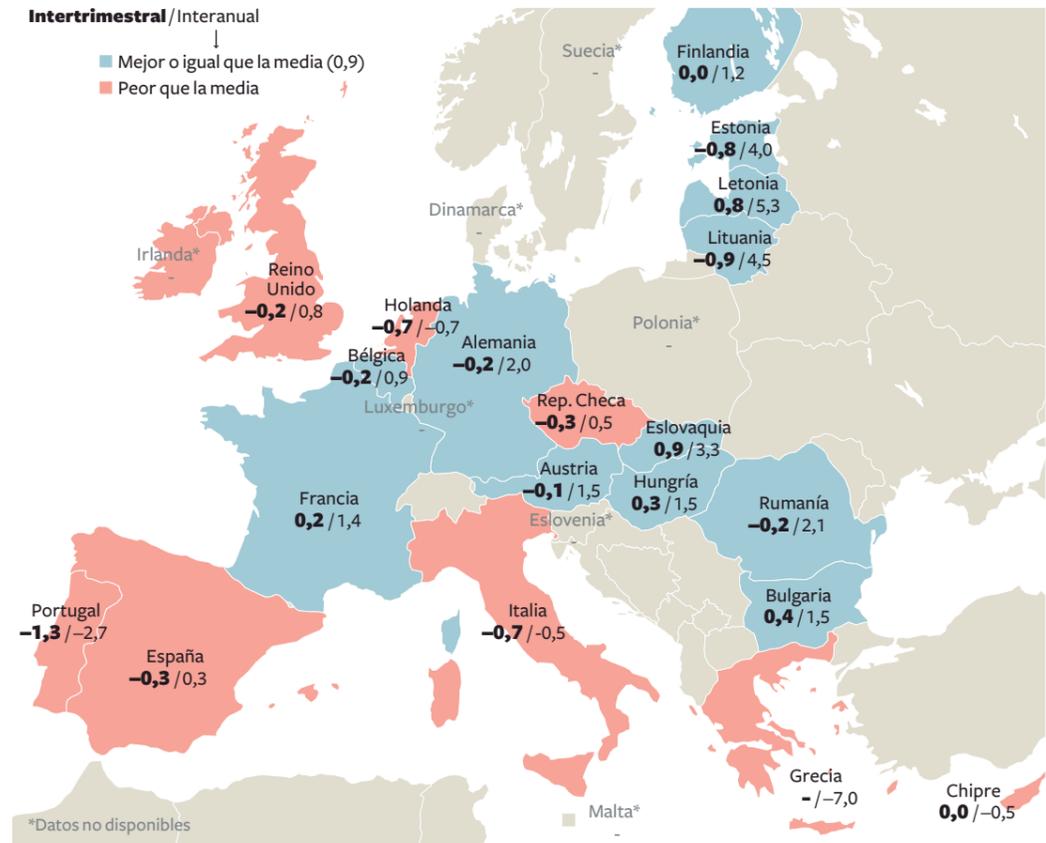


POR PAÍSES

Cuarto trimestre de 2011

Intertrimestral/Interanual

- Mejor o igual que la media (0,9)
- Peor que la media



*Datos no disponibles

Fuente: Eurostat.

EL PAÍS

había pronosticado una caída de solo el 0,1% para el último trimestre de 2011. La situación habría sido peor de no ser por la resistencia de la economía francesa, la segunda de la zona euro, que creció el 0,2%. El buen comportamiento de Francia no pudo compensar el retroceso de Alemania, la locomotora europea, que experimentó una contracción del 0,2%.

El informe anual sobre crecimiento elaborado por la Comisión Europea fue analizado y debatido por el pleno del Parlamento Europeo, en una sesión en la que la mayoría de las intervenciones admitieron la necesidad de ejercer un control de los gastos presupuestarios, pero pidieron un mayor esfuerzo para estimular el crecimiento y el empleo y luchar contra la pobreza.

Jean Paul Gauzès, eurodiputado del Partido Popular Europeo (PPE), ponente del informe, pidió que "los Estados miembros implementen las reformas estruc-

turales a las que se han comprometido", para evitar que "estas reformas políticas no se conviertan en letra muerta". Por su parte, la eurodiputada socialista Pervenche Berès, ponente del informe sobre empleo, señaló que los miembros de la Eurocámara quieren alcanzar un acuerdo equilibrado entre la Estrategia EU 2000, sobre crecimiento y el Pacto de Estabilidad, cuya prioridad es el control de las cuentas públicas de déficit y deuda. Berès lamentó que "los Estados miembros están actualmente poniendo más énfasis en el Pacto de Estabilidad en detrimento del crecimiento y de la inversión". Igualmente expresó su preocupación la eurodiputada de los Verdes, Marije Cornelissen, también ponente del informe sobre empleo,

Las medidas de austeridad están lastrando la economía

quien manifestó que "hay una fricción entre la política fiscal y la política de empleo, por lo que tenemos que asegurar más la coherencia entre ambas".

Todas las resoluciones aprobadas en el Parlamento Europeo coinciden en que las medidas sobre el presupuesto, el crecimiento y el empleo deben tomarse conjuntamente.

En la cumbre europea del pasado 30 de enero se acordó lanzar una estrategia para hacer frente al incesante aumento del número de desempleados y el panorama de recesión que planeaba sobre varios países. Sin embargo, las propuestas despertaron muy poca confianza por la falta de recursos. El dinero disponible fue el de los fondos comunitarios ya aprobados para el periodo 2007-2013, no adjudicado todavía, al que se cambiaría el destino en la medida de lo posible. El dinero pendiente suma unos 82.000 millones, de los que una cuarta parte corresponde al Fondo Social Europeo (unos 4.000 millones para España). El impacto de la medida será, sin embargo, muy reducido, al tratarse del mismo dinero con que los Estados ya contaban en diferentes programas.

ACTIVIDADES

Lectura

1. Explica el significado de los siguientes conceptos económicos: recesión, zona euro, política expansiva, política fiscal, medidas de austeridad y déficit.
2. Busca en qué fechas se han producido las últimas recesiones en la economía europea.
3. ¿De qué organismo son los datos que ofrece la noticia?

Análisis

4. Señala cuáles son las causas que se citan para explicar la última recesión e indica a qué países ha afectado principalmente.
5. Cita, por otro lado, qué países europeos han crecido en el mismo periodo.
6. ¿Qué evolución ha seguido la economía de EE UU en este tiempo?

7. Subraya en el texto cuántos desempleados hay en Europa.
8. Indica qué relación hay, según el texto, entre recesión y consumo personal.
9. ¿Qué evolución económica se espera para los próximos meses?
10. Compara la situación de Francia y Alemania en el último periodo.
11. Señala qué se pide desde la UE a los Estados miembros.
12. Busca en el texto qué es el Pacto de Estabilidad y qué fin persigue.
13. Indica si se prevé que tenga algún efecto el dinero del Fondo Social Europeo. Razona tu respuesta.

Elabora

14. Establece qué relaciones hay entre los conceptos: control del déficit y de la deuda, crecimiento, inversión pública y empleo.

Comentario de fuentes

15. Observa las gráficas e indica: de qué tipo son, qué variables representan, para qué periodo de tiempo, para qué zona y cuál ha sido su evolución. Compara los datos de ambas gráficas.
16. Observa el mapa y ordena de mayor a menor los países cuyo PIB está por encima de la media y los que están por debajo de la misma. ¿Cuál es la situación de España?
17. Distingue en el mapa con un símbolo los países que pertenecen a la zona euro.

Investiga

18. Relaciona esta noticia con la de la página 7. Busca más información, y escribe un texto sobre la economía en la UE.

Puedes leer esta noticia

en: http://economia.elpais.com/economia/2012/02/15/actualidad/1329292541_157118.html

España busca una salida

Un menor crecimiento en la UE facilitaría el retraso del objetivo de déficit español

ALICIA GONZÁLEZ

El próximo jueves día 23 la Comisión Europea hará públicas sus previsiones de crecimiento para la zona euro. Esa fecha está marcada en rojo en la agenda del Gobierno español, que se ha escudado en esas previsiones para esperar a presentar su propio escenario de perspectivas económicas y fijar así la base para elaborar los presupuestos para 2012. Nunca antes el Gobierno había renunciado a fijar sus propias previsiones de crecimiento para elaborar las cuentas públicas y había asumido las fijadas por Bruselas como propias. Tampoco hay precedentes de un ajuste de semejante envergadura en la economía española en un solo ejercicio.

Apenas quince días después de asumir el poder, el Gobierno anunció que el déficit público habría superado el 6% previsto en el Programa de Estabilidad para 2011 y que se situaría en torno al 8% —la cifra nunca ha sido publicada oficialmente ni respaldada por la Intervención General del Estado, pero los miembros del anterior Ejecutivo tampoco la han cuestionado—. Esa desviación de las cuentas públicas y la previsión de una vuelta a la recesión, como así auguran ya el Banco de España (-1,5%) y el Fondo Monetario

Nunca el Gobierno había condicionado su presupuesto a la previsión de la UE

El frenazo del PIB europeo forzaría la revisión de los planes de estabilidad

Internacional (-1,7%) para 2012, hacen prácticamente imposible alcanzar el objetivo de un déficit del 4,4% del PIB previsto para este año. Ello exigiría un recorte de gasto adicional de casi 40.000 millones de euros.

De hecho, a finales de enero, el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, ya apuntaba en esa dirección en una entrevista. “Esperaremos que sea Bruselas quien dibuje un nuevo escenario y el Gobierno español lo asumirá en su totalidad. Sobre la base de esa nueva realidad, tendrá que establecerse el objetivo de déficit que nos marquen, y nosotros tenemos el firme compromiso de cumplir”. Rápidamente, el titular de Economía, Luis de Guindos, matizaba que el objetivo de déficit del Gobierno “en estos momentos” es el 4,4% y no hay ninguna modificación al respecto”, afirmó al término de una reunión del Ecofin en Bruselas.

Un ajuste de semejantes características puede agravar el escenario recesivo que se dibuja para la economía española. Así lo advertía en un artículo publicado a principios de este mes el director del departamento de asuntos fiscales del FMI, Carlo Cottarelli. El alto cargo del Fondo se preguntaba si el empeño por el ajuste fiscal no podía



El presidente del Eurogrupo, Jean Claude Juncker, se dirige al ministro de Economía, Luis de Guindos, en una reunión del Ecofin. / Y. HERMAN (REUTERS)

resultar excesivo y su conclusión era que “si el crecimiento se ralentiza más de lo previsto, algunos pueden inclinarse a mantener sus planes a corto plazo a través de un ajuste adicional, incluso si ello reduce aún más el crecimiento. Mi recomendación para ellos es que, a menos que [el país] tenga que hacerlo, no debería”.

Es más, Cottarelli pone como ejemplo a Estados Unidos. Según sus proyecciones actuales, el PIB se reducirá dos puntos porcentuales en 2012, “la mayor caída en un solo ejercicio en cuarenta años. Es excesivo. Renovar la rebaja de impuestos para las rentas del trabajo y extender las ayudas por desempleo para los parados de larga duración —dos medidas que expiran este año— propiciaría un apoyo más que bienvenido para la economía. Acciones como estas se verían facilitadas por las adopciones de planes de ajuste creíbles a medio plazo, que todavía se echan de menos en algunas economías importantes”, subraya.

Lo cierto es que siempre es más fácil conseguir un retraso en los objetivos si el deterioro de la situación es generalizado entre los socios de la Unión, como es el caso actual. De momento, ese aplazamiento solo se ha acordado para los países que han solicitado el res-

Crecimiento a la baja

Datos y previsiones del PIB trimestral y anual

	IV TRIM. 2011	IV TRIM. 2011*	2012** (PRIMAVERA)	2012** (OTOÑO)
Bélgica	-0,2 ▼	0,0	2,2	0,9 ▼
Alemania	-0,2 ▼	0,0	1,9	0,8 ▼
Estonia	-0,8 ▼	0,2	4,0	3,2 ▼
Irlanda	-	-	1,9	1,1 ▼
Grecia	-	-0,7	1,1	-2,8 ▼
España	-0,3 ▼	-0,1	1,5	0,7 ▼
Francia	0,2 ▲	-0,1	2,0	0,6 ▼
Italia	-0,7 ▼	-0,2	1,3	0,1 ▼
Chipre	0,0 ▲	-1,8	2,4	0,0 ▼
Luxemburgo	-	-0,2	3,8	1,0 ▼
Malta	-	-	2,2	1,3 ▼
Holanda	-0,7 ▼	0,1	1,7	0,5 ▼
Austria	-0,1 ▼	0,4	2,0	0,9 ▼
Portugal	-1,3 ▲	-1,5	-1,8	-3,0 ▼
Eslovenia	-	0,1	2,5	1,0 ▼
Eslovaquia	0,9 ▲	0,0	4,4	1,1 ▼
Finlandia	0,0 ▼	0,3	2,6	1,4 ▼

(*) Previsión, trimestre sobre trimestre anterior

(**) Previsión, crecimiento anual

Fuente: Eurostat y Comisión Europea

EL PAÍS

cate financiero de la Unión Europea, como es el caso de Irlanda. La economía irlandesa debe reducir su déficit por debajo del 3% para 2015, frente al inicial 2013, después de que su déficit alcanzara el 32% del PIB tras el rescate a su sector bancario en 2009 y 2010.

Pero la rebaja de las previsiones ya se ha producido de hecho [ver cuadro adjunto]. Desde los cálculos realizados la pasada primavera, la Comisión Europea ya se vio obligada en otoño a rebajar sus estimaciones sobre la evolución del crecimiento en todos

los países de la zona euro sin excepción. Es más, si se analizan los datos correspondientes al PIB del cuarto trimestre con las previsiones que se habían hecho sobre su evolución apenas dos meses antes se comprueba que solo Francia, entre las grandes economías de la eurozona, ha sorprendido positivamente al alza y que incluso la economía alemana ha tenido un comportamiento mucho peor de lo esperado. Eso significa que los planes de reducción del déficit para el grueso de los países del euro tendrán que ser también revisados por Bruselas y es ahí donde el Ejecutivo español confía en encontrar un cierto alivio a su calendario de control de las cuentas públicas.

El Gobierno argumenta que el actual plan de ajuste se elaboró con una previsión de crecimiento del PIB del 2,3% para este año frente al 0,7% que ya calculaba Bruselas en octubre pasado o a la cada vez más evidente recesión que auguran en estos momentos los principales organismos nacionales e internacionales, así como los últimos datos conocidos esta semana.

Los datos de la Contabilidad Nacional correspondientes al último trimestre de 2011 reflejan un fuerte deterioro de la actividad económica que se refleja en un descenso del 2,9% de la demanda interna, un desplome del 7% en las importaciones y una caída de la inversión del 4,3%. El propio secretario de Estado de Economía, Fernando Jiménez Latorre, reconocía que la economía se comportará “un poco peor” este 2012. Los datos de consumo de los hogares y actividad de la industria de este arranque del año constatan que la economía avanza en esa dirección y apuntan a una contracción trimestral del PIB de entre el -0,5% y el 1% entre enero y marzo, según distintos analistas. De confirmarse estos datos, sería la segunda recesión de la economía española apenas dos años después de la mayor contracción del PIB desde la posguerra.

ACTIVIDADES

1. Escribe quiénes aparecen en la foto y qué cargos ocupan.
2. Subraya qué previsiones se esperan de la Comisión Europea y qué está haciendo depender el Gobierno de dichas previsiones.
3. Escribe cuál es el déficit público actual, cuál se preveía que iba a ser e indica si se pueden considerar fiables estas cifras.
4. Señala cuál es el objetivo de déficit del Gobierno para 2012.
5. Indica qué situación se espera para la economía española en este año.

6. Subraya qué ministros del Gobierno actual se citan en el texto y qué comentan sobre el déficit.
7. ¿Qué efectos puede tener para la economía el ajuste previsto y qué opiniones se recogen al respecto?
8. Explica cuál es la situación económica de EE UU y qué medidas está impulsando.
9. Indica cuál es el caso de Irlanda.
10. ¿Se espera que se cumplan las previsiones de déficit europeo?
11. Indica por qué se dice en el texto que “Bruselas tendrá

que revisar los planes de reducción del déficit para la mayoría de los países del euro”.

12. Escribe qué datos ofrece la Contabilidad Nacional sobre la actividad económica de 2011.

13. Sitúa en un mapa de Europa los países que recoge la tabla y colorea de distinto color los países que han crecido en el cuarto trimestre de 2011 frente a los que no lo han hecho.

Puedes leer el texto en:
http://economia.elpais.com/economia/2012/02/17/actualidad/1329500499_344449.html

OPINIÓN

Apertura en Birmania

Las elecciones de abril serán la piedra de toque del proceso reformista del régimen militar

LA HASTA ayer impenetrable dictadura birmana ha emprendido un proceso de reformas sorprendente por su alcance y rapidez. Su epítome podría ser el hecho de que la histórica líder opositora y *bestia negra* de sucesivas juntas militares durante décadas, Aung San Suu Kyi, haga estos días campaña entre multitudes para concurrir a las elecciones legislativas parciales de abril próximo.

En pocos meses, tras medio siglo de represión, el Gobierno nominalmente civil del exgeneral Thein Sein ha liberado a centenares de presos políticos (quedan probablemente más de 1.000), semidesarbolado la censura y acordado treguas con varios de los grupos étnicos que le combaten en las fronteras. Los inversores extranjeros comienzan a llegar a Rangún al reclamo de un Estado paria en vías de convertirse en imán regional.

La prueba de fuego del proceso aperturista se producirá el 1 de abril, cuando Suu Kyi, Nobel de la Paz, hasta hace un año en interminable arresto domiciliario y con indiscutida autoridad moral a los ojos de sus conciudadanos, se presente a unas elecciones parlamentarias al frente de la Liga Nacional para la Democracia, prohibida hasta hace poco. Unos comicios de alcance muy li-

mitado (se renuevan 48 escaños sobre más de 600) pero con el enorme valor simbólico de que podrían sentar a los proscritos junto a sus opresores. Y cuya transparencia será el rasero con el que EE UU y la UE midan el cambio en Birmania y, en su caso, la normalización diplomática y el final de las sanciones que pesan sobre el país del sudeste asiático desde mediados de los noventa.

La sintonía aparente entre Suu Kyi y el presidente Shein, que en agosto mantuvieron un encuentro a todas luces crucial, no es ajena a la apertura, como tampoco el lejano ejemplo, solo geográficamente, de las revueltas árabes. Pero el argumento fundamental que empuja al pragmatismo al régimen militar es económico, el imparable declive de un país aislado y asfixiado por el fracaso de la planificación socialista, aunque rico en gas, petróleo o madera; un empobrecimiento que no frena la cooperación con China. Birmania, 50 millones de habitantes, con enorme potencial agrícola o turístico, ha visto despegar imparables a sus vecinos y no puede permitirse su apartamiento de los canales internacionales de financiación. El final de las sanciones llevaría el dinero a uno de los últimos mercados vírgenes de Asia.

► CLAVES

En 1988 la dictadura socialista de Birmania fue sustituida por una junta militar, que abolió el sistema de partido único. Un año después Birmania cambió su nombre por el de Unión de Myanmar. La junta militar anuló el resultado de las elecciones democráticas de 1990, y encarceló a sus líderes, entre los que se encontraba Aung San Suu Kyi y asumió todos los poderes. En 1992 se adoptaron las primeras medidas de normalización política, al levantar el toque de queda y autorizar la reapertura de las universidades. En 2007 la junta militar se vio afectada por masivas protestas dirigidas por monjes budistas, que fueron brutalmente reprimidas. Para las

elecciones de 2010, la Liga Nacional para la Democracia fue ilegalizada y no pudo participar.

► ACTIVIDADES

Lectura

1. Define los siguientes conceptos: imán, proscrito, pragmatismo y arresto domiciliario.
2. Localiza en un mapa dónde se encuentra Birmania y su capital.

Analiza

3. ¿Quién es el presidente de Birmania?
4. ¿Cuál es el nombre de su opositora? ¿Cuál ha sido su situación durante muchos años?
5. ¿A qué se debe la apertura de este país?
6. ¿Por qué crees que dice el editorial que el

ejemplo de las revueltas árabes ha llevado a este país a una pequeña apertura?

7. ¿Cuál es la situación económica del país frente a sus vecinos?

Investiga

8. Investiga sobre la figura de Aung San Suu Kyi.
9. Busca datos económicos de Birmania y señala cuál es su nivel de vida.
10. ¿Por qué el editorial sigue llamando al país Birmania si su nombre actual es Myanmar?
11. Lee las Claves y busca información sobre las revueltas que tuvieron lugar en 2007.

Puedes leer este editorial en: http://elpais.com/elpais/2012/02/12/opinion/1329073067_182062.html

CARTA AL DIRECTOR

Europa y sus banqueros

La salmodia de la reducción del déficit público, que forma parte del sermón neoliberal imperante, ha obligado a colocar al frente de los Gobiernos europeos a los representantes de Goldman Sachs, con autoridad delegada para controlar los desmanes de la banca europea (pública y privada), que compró generosamente las hipotecas basura norteamericanas, a las que sumó su propia e infecta depredación inmobiliaria en ambas riberas del Mare Nostrum, a consecuencia de lo cual España, Grecia e Italia están al borde del precipicio económico, y el norte de África luchando contra una nueva colonización más desgarradora que las anteriores. Es-

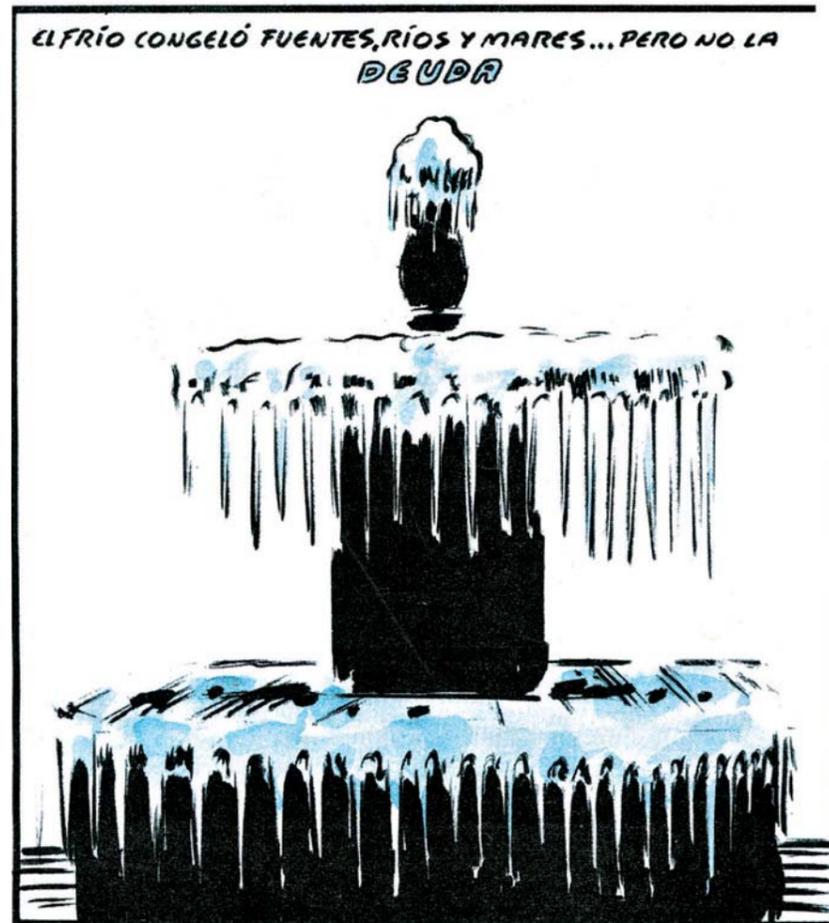
te cúmulo de despropósitosarnos remite de inmediato a Carande y a su magna obra: *Carlos V y sus banqueros*.

Mostró don Ramón que la idea imperial no estaba determinada por la gracia de Dios, ni por la voluntad política del monarca absoluto, sino más bien por la evolución de su deuda; por la relación entre un rey permanentemente endeudado y unos acreedores insaciables. El proceso histórico de 1520 a 1556 lo dividía el autor en años de aprendizaje (2000-2004), años culminantes (2005-2007), años de incertidumbre (2008-2009) y años afflictivos (2010, 2011...). Soportando todo el sistema el sudor del campesinado pechero, ahora la sufrida clase media europea, trabajando para el emperador las 24 horas del día, en

alguna parte del mundo, por que en aquel imperio, como ahora en el de los mercados, nunca se ponía el sol.

Si me perdonan la licencia de las fechas introducidas, aquella experiencia histórica no es mala advertencia. Tal vez los europeos necesitamos menos imperio (del mercado) y más razón (de la política), podemos crecer menos, dejar de ser la tercera región económica mundial y, a pesar de eso, repartir el trabajo y la riqueza de otra forma más racional, prescindiendo de los prestamistas y especuladores. Estamos en la misma crisis desde 1973, el problema no es de escasez, sino de acumulación, es decir, de justicia social.— **Luis Fernando Crespo**. Alcalá de Henares, Madrid.

EL ROTO



EL AGENTO

El Partenón, último consuelo

Acosados por la crisis, los griegos suelen decir que, ante tanto recorte, lo último que les queda es el Partenón. Los ladrones de arte han comenzado a amenazar este consuelo. El pasado 9 de enero unos encapuchados sustrajeron en pleno centro de Atenas un cuadro de Picasso y otro de Mondrian. Ahora le ha tocado el turno al museo arqueológico de la Antigua Olimpia, en el Peloponeso. Los ladrones, encapuchados y armados de fusiles Kaláshnikov, se hicieron con varias decenas de estatuillas de bronce tras maniatar a la única vigilante del centro. La forma de extraer las piezas no fue más sofisticada: bastó un martillo para romper las vitriñas y, es de suponer, un saco de plástico donde meter el botín. El ministro de Cultura presentó

su dimisión cuando los servicios del museo aún trataban de establecer el balance del robo.

La dimisión es un gesto digno de tener en cuenta, pero no es seguro que el ministro de Cultura sea el único que deba presentarla. Pese al valor de las obras expuestas, el museo contaba con un único vigilante en el momento de producirse el robo. Si antes de la crisis había más, la responsabilidad sobrevolaría como un pájaro negro la cabeza del miembro del Gabinete que decidió reducir su número hasta dejarlo en uno solo.

Puesto que lo más seguro es que ese miembro del Gabinete no decidiera voluntariamente reducir la seguridad del museo, sino acuciado por la política económica de extrema austeridad im-

puesta a Grecia, la conclusión es que los recortes no solo afectan al consumo como aseguran los economistas, sino también al arte clásico.

Por el momento, no se sabe cuántos guardias de seguridad vigilan el Partenón. Pero, si la política económica impuesta a Grecia no lo impide, más valdría que se incrementara su número, no vaya a ser que al despertarse una mañana los griegos se encuentren con que ha desaparecido.

Los efectos económicos de la pérdida serían difíciles de calcular, pero el daño sobre la moral de los griegos sería devastador. No solo por verse privados de la belleza del Partenón coronando Atenas, sino también por perder el último consuelo con el que se enfrentan a la crisis.

► CLAVES

El Partenón es un templo dórico, octástilo y períptero, dedicado a la diosa Atenea Parthenos, construido en la Acrópolis de Atenas por orden de Pericles entre los años 447 y 432 a. C. Intervinieron en su edificación los arquitectos Actino y Calícrates, bajo la dirección de Fidias. Está realizado en mármol blanco, comprendía dos salas principales, la naos y el opistódomos, rodeadas de un pórtico columnado.

► ACTIVIDADES

1. ¿En qué lugares han robado en Grecia?
2. ¿Cuándo y cómo tuvieron lugar los robos?
3. ¿Qué fue robado en cada caso?
4. ¿A qué achaca el texto estos robos?
5. ¿Qué consecuencias han tenido?
6. Explica la frase: "Los recortes no solo afectan al consumo, sino también al arte clásico".
7. ¿Qué relación establece entre estos robos y el Partenón?

8. Lee ahora la Carta al director que aparece en esta misma página, y explica qué relación histórica establece entre la crisis económica y los banqueros. ¿Cómo lo argumenta?
9. Investiga sobre el arte clásico griego y sus características. Elabora una tabla en la que recojas sus principales manifestaciones en arquitectura y escultura. Puedes leer este texto en: http://elpais.com/elpais/2012/02/18/opinion/1329588681_187506.html



Mina de oro y cobre Bajo de Alumbraera, en la provincia de Catamarca (Argentina), cuya explotación ha provocado protestas en la región por el riesgo medioambiental.

Protestas en Argentina contra la minería por el impacto ambiental

Los ecologistas bloquean la explotación a cielo abierto más grande del país

ALEJANDRO REBOSSIO
Buenos Aires

La rebelión de un pueblo perdido de la cordillera de los Andes argentinos, Famatina, de solo 6.500 habitantes, ha conseguido la semana pasada la suspensión de un proyecto de minería a cielo abierto que iba a producir oro por unos 25.000 millones de dólares (19.000 millones de euros) en 30 años. Esa población de La Rioja (noroeste de Argentina) ha contagiado a otras. En pequeñas ciudades de las vecinas Catamarca y Tucumán se han iniciado hace más de dos semanas bloqueos a los camiones que abastecen al mayor yacimiento de Argentina, Bajo la Alumbraera (oro y cobre). El debate sobre el impacto ambiental de la minería, una actividad poco tradicional en este país, ya no es solo cuestión de unos pueblos aislados donde están las explotaciones sino que se ha generalizado. Está movilizándose a ciudadanos en otros países latinoamericanos, como Perú y Ecuador.

El Gobierno de la peronista Cristina Fernández de Kirchner destaca con orgullo que, en 2011, la inversión minera alcanzó los 1.936 millones de euros. Latinoamérica capta casi la mitad de

las inversiones mundiales de este sector. Por eso las protestas preocupan al gerente de la Cámara Argentina de Empresarios Mineros, Damián Altgelt: "Los antimineros dicen que usamos cifras de agua que estremecen, pero solo usamos el 3% de lo que usa la agricultura". Precisamente, la minería se instala en pueblos que hasta ahora vivían del campo. "Hablan de cerros que desaparecen y ríos que se secan, pero en ningún país del mundo se han secado ríos. No hay sector que no haya tenido un caso [de contaminación], pero en Argentina no ha habido ninguno importante", dice Altgelt.

Una de las líderes de la protesta en Famatina, Carina Díaz Moreno, proclama: "Queremos evitar que se devaste cielo, agua y tierra. Queremos vivir tranquilos, con nuestras fuentes de agua. Una provincia minera como Catamarca sigue siendo de las más pobres del país, pero nosotros no queremos ni el 1% ni el 100% de los beneficios de la minería". Más de 120 conflictos se han abierto en toda Latinoamérica entre mineras —en general multinacionales— y Gobiernos que las apoyan contra pobladores que rechazan los yacimientos a cielo abierto por el uso intensivo de agua y la posi-

ble contaminación. En Famatina, 5.000 de sus habitantes se turnan desde hace más de un mes en un bloqueo al camino que va al yacimiento de la montaña del mismo nombre. Su protesta contagió a Buenos Aires y otras ciudades, donde se organizaron movilizaciones. Artistas famosos se unieron en un vídeo contra la minería a cielo abierto.

En La Rioja, capital de la provincia homónima, 10.000 personas marcharon contra el proyecto que encabeza la minera canadiense Osisko, pese a que iba a dejar un 30% de los beneficios en el distrito. También pidieron la

renuncia del gobernador, Luis Beder Herrera, y este político peronista suspendió la iniciativa hasta conseguir el apoyo social. Osisko anunció que adoptaba la misma decisión.

En Catamarca quisieron imitar a La Rioja y, con bloqueos menos numerosos, comenzaron a aplicar piquetes selectivos en los caminos hacia Bajo la Alumbraera. Es decir, los manifestantes ecologistas, que no pertenecen a ninguna organización en particular, solo impiden el paso de camiones que abastecen a las minas. La Policía arrestó a 22 manifestantes, los liberó a las pocas horas y la protesta continuó.

Un fiscal catamarqueño ha reconocido que ha imputado a los bloqueadores por un delito contemplado por la nueva ley antiterrorista que ha impulsado la presidenta de Argentina. El ministro de Justicia, Julio Alak, lo negó. El Nobel de la Paz argentino, Adolfo Pérez Esquivel, pidió que no trataran como terroristas a quienes "defienden su derecho a la vida".

Hace una semana, vecinos de Tucumán se unieron a los piquetes selectivos contra Bajo la Alumbraera. La mina —de la suiza Xstrata— sigue operando con normalidad, pero no se descarta que resulte afectada si continúan los bloqueos. Siete de las 23 provincias argentinas, entre ellas Tucumán, prohíben la minería a cielo abierto. Mendoza es otra de ellas y su gobernador, el peronista Francisco Pérez, descartó el proyecto de algunos de sus funcionarios de levantar esa prohibición. En cambio, a finales del año pasado el Gobierno peronista de Río Negro eliminó la restricción y, desde entonces, todos los miércoles se movilizan ciudadanos de la turística Bariloche en contra de esa decisión.

"En Argentina, la minería desplaza a otras actividades, como la agricultura, la industria y el turismo", se queja el economista Miguel Teubal (Universidad de Buenos Aires). "Las comunidades dicen que pueden vivir sin oro, pero no pueden vivir sin agua", comenta. "¿Para qué sirve el oro? Sobre todo para la especulación financiera, y no para una actividad productiva útil para la sociedad". El ingeniero Alberto Rosenthal (Instituto Argentino para el Desarrollo Económico) responde que "la humanidad no puede existir sin artificializar el planeta con los menores costes posibles".

▶ ACTIVIDADES

1. Tras leer con atención esta noticia, señala qué minerales se extraen en la mina de la fotografía.
2. Enumera las acciones que ha puesto en marcha la población de las regiones afectadas para paralizar estas minas.
3. ¿Cómo se defienden los empresarios ante estas protestas?

4. Cita los lugares donde se han producido estas protestas y explica qué es lo que critican los manifestantes.
5. ¿Qué postura defiende el gobierno de Cristina Kirchner respecto a estas minas?
6. ¿Cuántas provincias prohíben la minería a cielo abierto? ¿Cuál es la situación en cada una?
7. Escribe por qué, según el texto, es más contaminante la minería a cielo abierto.

8. Busca en qué consiste la minería a cielo abierto y en qué países se lleva a cabo.
 9. Explica el significado de la afirmación: "La humanidad no puede existir sin artificializar el planeta con los menores costes posibles". Luego, di si estás de acuerdo con ella.
- Puedes leer esta noticia en: http://sociedad.elpais.com/sociedad/2012/02/06/actualidad/1328495642_468399.html

Frente diplomático contra la matanza de elefantes

La UE y EE UU exigen a Camerún que actúe contra el tráfico de marfil

RAFAEL MÉNDEZ, Madrid

La Unión Europea y Estados Unidos han pedido a Camerún que detenga la matanza de elefantes que desde hace semanas ocurre en un parque nacional al norte del país. Como publicó este diario, en solo unas semanas, una milicia procedente probablemente de Sudán ha acabado con unos 200 ejemplares para traficar con el marfil de los colmillos.

Al comenzar la temporada seca era normal que aumentaran los casos de caza de elefantes para comerciar con los colmillos. Aunque el tráfico de marfil está prohibido desde 1989, las incau-

taciones de colmillos alcanzaron el año pasado un nuevo máximo. La demanda de China, donde tiene uso en la medicina tradicional, ha disparado la caza ilegal de los paquidermos.

La UE se ha dirigido por carta al primer ministro, Philémon Yang, para expresarle su "preocupación" por lo que está ocurriendo en el parque nacional de Bouba N'djida, junto a la frontera con Chad. "Aun-

que es difícil conseguir información fiable por el aislamiento y la inseguridad de la zona en la que está el parque, hay pruebas de una masacre a gran escala de al menos 200 animales", señala la misiva, firmada por el representante de los Veintisiete en Yaoundé, el portugués Raúl Mateus Paula.

La UE apunta que es "esencial" atajar la matanza para "poner en valor el importante patrimonio turístico" de Camerún y proteger un "espacio excepcio-

nal como el parque nacional de Bouba N'djida". Para ello, le pide al Gobierno que despliegue "los medios adecuados" en la zona para frenar los ataques. Además, recuerda los programas a favor del medio ambiente que la UE financia en el país. Según fuentes diplomáticas, Estados Unidos ha mostrado también su preocupación en parecidos términos.

Según dos testigos presentes en la zona, es fácil ver cadáveres de elefantes sin colmillos. Los milicianos avisan a las poblaciones locales del lugar en el que dejan los restos para que aprovechen la carne. Las fuentes consultadas piden el anonimato por precaución.

El Fondo Internacional para el Bienestar Animal (IFAW, en sus siglas en inglés) también advirtió de la matanza. La ONG teme que numerosas crías de elefantes hayan quedado huérfanas y acaben muriendo de hambre y sed sin la protección de la manada.

▶ ACTIVIDADES

1. Lee esta noticia y di cuál es el principal mercado para el marfil de los colmillos. ¿En qué se emplean?
2. ¿Qué razones aduce la UE para la conservación de los elefantes de Camerún?

3. ¿Quién es el primer ministro de Camerún? Busca cuál es la situación política del país.
4. ¿Qué ha denunciado el Fondo Internacional para el Bienestar Animal?
5. Explica qué aprovechamiento se hace de los elefantes una vez muertos.

6. Busca información sobre los usos principales del marfil y cuál es la protección internacional de los elefantes.
- Puedes leer esta noticia en: http://sociedad.elpais.com/sociedad/2012/02/17/actualidad/1329486544_746941.html

Periodismo: profesión de riesgo

Los ataques a la libertad de expresión se recrudecen ● El año pasado fueron asesinados 66 informadores ● Internet y las redes sociales, en el foco de la censura

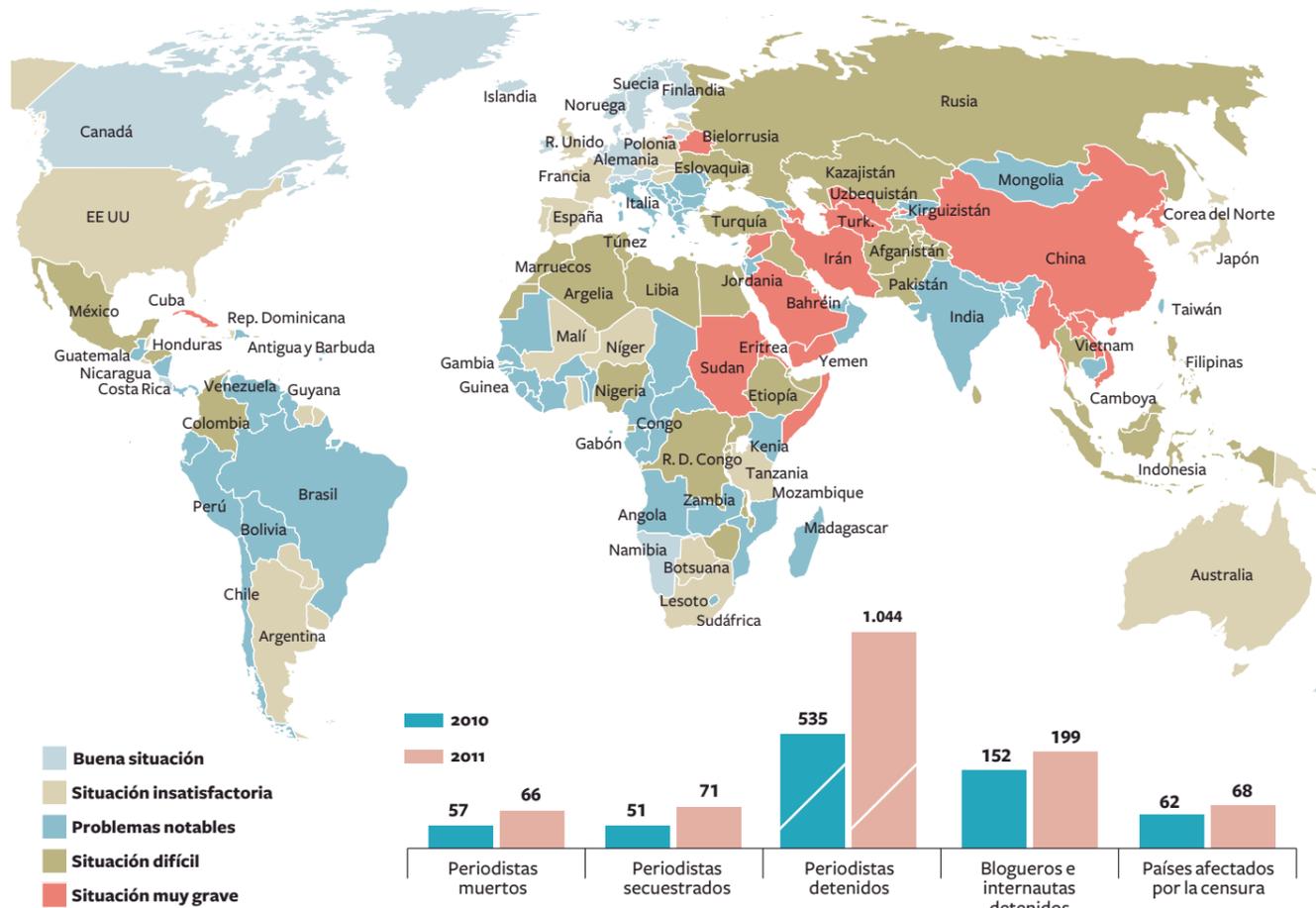
ROSARIO G. GÓMEZ

La libertad de prensa retrocede en el mundo. Periodistas censurados, detenidos, acosados, torturados, asesinados. La información se ha convertido en un material peligroso para los regímenes autoritarios. Informar es, en muchos países, una profesión de alto riesgo. Esta tendencia se ha agudizado como consecuencia de la llamada *primavera árabe*. Gobiernos como los de Egipto, Siria o Libia han echado mano de la censura en Internet y en las redes sociales, que actuaron de espolita en aquella ola de reivindicaciones democráticas.

Reporteros sin Fronteras (RSF) pinta un negro panorama del estado de la prensa en el mundo. El año pasado fue el segundo más letal de los últimos 17. Las estadísticas son demolidoras: 97 periodistas asesinados, 174 encarcelados y más de un millar detenidos mientras ejercían su trabajo. “En 2011 ha habido más muertos, más exiliados y más secuestrados”, dice Malen Aznárez, presidenta de la organización en España. Pepa Bueno recordó una frase del periodista Miguel Ángel Aguilar, según el cual “en las inundaciones, lo primero que falta es agua”, y la trasladó al periodismo: “Cuando el río de la información nos arrasa, hace falta más que nunca el periodista que interprete. Y este es un ejercicio que está en peligro en todo el mundo”.

El periodista marroquí Aboubakr Jamaï lo sabe bien. Ha sufrido en carne propia la censura en el país vecino. Fundador del semanario *Le Journal Hebdomadaire*, tuvo que cerrar la publicación en 2010. El Gobierno le impuso una multa de 290.000 euros, que no pudo pagar, y se vio obligado a salir de su país. Asegura que la libertad de prensa ha sido “prácticamente asesinada” en Marruecos. “El Gobierno utiliza tácticas, como la difamación y el boicot publicitario a los medios incómodos, para asfixiarlos”, dice. ¿De dónde viene ese boicot? Jamaï apunta directamente al monarca alauí, al que con-

El mapa de la libertad de prensa



Fuente: Informe Anual sobre libertad de Prensa 2012 (Reporteros Sin Fronteras).

EL PAÍS

sidera “un importante hombre de negocios”.

Otros países, como Siria, hacen todo lo posible por evitar que los periodistas vean y cuenten lo que ocurre dentro de sus fronteras. La reportera Mayte Carrasco, que publica sus crónicas en EL PAÍS, ha logrado entrar en el fortín de Homs. “El acceso a los periodistas está vetado. El Gobierno no quiere testigos. Después de un mes he conseguido entrar de forma clandestina y de la mano de contrabandistas. No tenemos ningún tipo de protección. Corremos los mismos riesgos que la población local. Aunque los que más sufren son los camarógrafos. A uno de ellos, las milicias del régimen le arrancaron recientemente

los ojos. Ahora se ha convertido en un mártir al que todos llaman *Los ojos de la verdad* y es un ejemplo para muchos otros reporteros gráficos”, dice Carrasco, que ha cubierto como *freelance* guerras en Afganistán, Libia y Georgia.

El exilio ha sido el camino que ha tenido que seguir la mexicana Rosa Isela Pérez. Sus investigaciones sobre las desapariciones, torturas y asesinatos de mujeres en el entorno de Ciudad Juárez (quizá la zona más peligrosa del planeta) a manos del crimen organizado han sido determinantes. En su caso ha salvado la vida (algo que no siempre ocurre). España le ha concedido asilo político. “Ahora mis hijos pueden ir al colegio sin riesgo de que los ba-

leen”, dice con un tenue tono de optimismo.

Consciente de que “la libertad de expresión en México pasa por uno de sus peores momentos: crímenes, agresiones, censuras...”, lo que más lamenta es la impunidad en la que se cometen los atropellos. A menudo, los policías que investigan las denuncias son los mismos que llaman a las familias amenazando. Los mismos que hacen desaparecer pruebas y obstaculizan las pesquisas para detener a los cabecillas del narcotráfico. En los últimos cinco años, en México hay documentadas 400 agresiones contra periodistas.

La lista de RSF de predadores de la libertad de prensa está encabezada por el trío infernal for-

mado por Eritrea, Turkmenistán y Corea, al que pisa los talones el compuesto por Siria, Irán y China. En los países árabes en los que han brillado los movimientos revolucionarios se dan dos circunstancias. Túnez, por ejemplo, ha ascendido 30 puestos entre las naciones respetuosas con la libertad de expresión. Pero Egipto ha retrocedido 39 escalones, como consecuencia de la frustración democrática que han supuesto las actuaciones del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas.

Pese a algunos avances, Jamaï alerta sobre lo que está pasando en estos países. “No tenemos que dejarnos llevar por el romanticismo. Hay que ser muy cauto. No siempre se puede decir que esta-

ROSA ISELA PÉREZ Periodista mexicana

“No me arrepiento de informar”

ALEJANDRA AGUDO

“Primero fueron insultos, luego llegaron las amenazas de muerte”. Rosa Isela Pérez, periodista mexicana asilada en España desde septiembre de 2010, recuerda así los motivos por los que huyó de su tierra. Todo por informar sobre los asesinatos de mujeres en su Ciudad Juárez natal. “La primera vez que escribí sobre el tema fue en 1999, cuando cubrí una manifestación en la que se exigía el alto de la violencia”.

Desde entonces, su labor fue contar las historias de las familias de las víctimas. “Era horrible. Fui a tantos funerales, vi a tan-

tas mujeres llorar...”. La primera amenaza llegó pronto, en 2000, alguien la estaba esperando a la salida del periódico. Después le enviaron mensajes amenazantes por correo electrónico, en inglés y firmados por “los asesinos en serie”. Pérez sospecha que venían de la propia Procuraduría del Estado —encargada de investigar los crímenes federales—, por eso no lo denunció. “Pienso que era la Procuraduría porque la primera amenaza vino de ellos”.

Las intimidaciones no fueron el único problema al que tuvo que hacer frente. En 2005, el periódico la despidió pese a que varios de sus trabajos habían sido pre-



Rosa Isela Pérez.

miados internacionalmente. “No me dieron ninguna explicación”, dice. Ya no encontró trabajo, ni siquiera en el periódico en el que trabajaba su marido. Tampoco en la universidad. “Decían que había mentido, que no existían los feminicidios”, dice indignada.

El retiro forzado de la profesión hizo que cesaran las amenazas, hasta que declaró en 2009 ante la Corte Interamericana de Derechos sobre el asesinato de ocho mujeres en Ciudad Juárez en 2001. “Ya no escribía y no me dejaban en paz”. El Gobierno mexicano rechazó otorgarle medidas de protección, así que decidió marcharse del país. Uno de sus tres hijos le preguntó qué había hecho para tener que marcharse. “Aquello me estremeció. En algunos momentos me he sentido culpable”, reconoce. “Pero no me arrepiento” de haber conta-

do durante una década el drama de los asesinatos, las torturas y la persecución de mujeres en Ciudad Juárez. “Hubiera tenido cargo de conciencia si no lo hubiera hecho”, dice.

Pérez cree que hay periodistas dispuestos a correr riesgos porque quieren transformar la realidad. Sobre sí misma piensa que contribuyó a visibilizar un problema que aún se intenta ocultar. “No interesa que se cuenten esos casos porque es hablar de irregularidades, corrupción gubernamental y violencia contra las familias”, denuncia. Ahora se siente afortunada por seguir viva, aunque en España se enfrente al problema del desempleo. “Me interesaría escribir sobre inmigración”, dice. De momento, no contempla la posibilidad de volver a México. “Mientras estén las condiciones así, no”, culmina tajante.

mos mejor que antes. En Marruecos, por ejemplo, el rey concedió hace poco el perdón a varios presos, pero hay un periodista que sigue encarcelado”.

Turquía, modelo para el mundo islámico, tiene poco de lo que presumir. Aznárez recuerda que “sin libertad de prensa no se puede hablar de países con democracia”. Y en Turquía hay 60 periodistas encarcelados. “La ley antiterrorista es abusiva. A todo lo que se considera que puede mellar la autoridad del Gobierno o ir en contra de los intereses del Estado se le aplica la ley antiterrorista”.

Lo que la *primavera árabe* ha traído es una sofisticación de la censura. Los esfuerzos de los Gobiernos represores han vuelto la mirada hacia Internet y las redes sociales. Con frecuencia, los periodistas intentan sortear el cierre de las publicaciones contestatarias impresas refugiándose en páginas web. Pero la larga mano de los censores llega al ciberespacio. Los blogueros también son perseguidos, encarcelados y asesinados. Las revueltas árabes han tendido un extraordinario altavoz en Facebook y Twitter, pero Jamaï pone en cuarentena estos instrumentos y reivindica la función de los profesionales. “No es cierto”, dice, “que el periodismo normal esté en declive y que los ciudadanos estén tomando ese camino. Es un mito. Los periodistas saben hacer su trabajo. Tienen las técnicas para informar de manera adecuada. En Twitter hay demasiada información. ¿Cómo discriminar lo que es correcto de lo que no lo es? La tarea del periodista es recoger la información, valorarla y ofrecerla a los lectores para que la puedan digerir de la mejor manera posible”.

Los nubarrones se ciernen también sobre Europa. RSF ve con preocupación las dificulta-

des que tienen que sortear los periodistas en Grecia, Francia o Italia. Aznárez recuerda que en este último país siete periodistas trabajan con escolta policial por amenazas de la mafia. Además, Italia ha caído hasta el puesto 69 (en una lista que lideran Finlandia, Noruega y Estonia) por culpa de la ley mordaza dictada por Silvio Berlusconi y de los intentos de filtraje administrativo de la Red.

Pero si hay un país europeo que genera inquietud es Hungría, que retrocede 17 puestos (cae al 40) tras la adopción de una ley que instaura el control directo de la mayoría política sobre los medios de comunicación. “Es una ley penosa, antidemocrática”, critica la presidenta de RSF en España. Y aún más escandalosa es la “tibia” reacción de Bruselas.

España ocupa el puesto 39 (justo por detrás de Francia), el mismo que el año anterior. RSF recuerda que ETA no se ha disuelto y que los periodistas se enfrentan a obstáculos a la libertad de información como la moda de algunos políticos de no permitir preguntas durante las conferencias de prensa. RSF confía en que el Gobierno de Rajoy “se ponga las pilas rápidamente” para impedir estas prácticas que lesionan la libertad de información.

Además, registra como actuaciones negativas las agresiones a periodistas —durante la visita del Papa, el pasado verano— como consecuencia de los enfrentamientos entre peregrinos y grupos contrarios a la Jornada Mundial de la Juventud. En contra de la libertad de prensa ha jugado también el plan de los consejeros de RTVE de tener acceso previo a los contenidos de los telediarios. Aquello quedó en una intentona.



El director de 'Feteh', Muluneh Ayalew (izquierda), y el subdirector, Haile Meskel Beshewamel. / J. M. CALATAYUD

“O te meten en la cárcel o te matan sin problemas”

► ‘Feteh’ es el último reducto del periodismo libre en Etiopía
► Veinte medios opositores al Gobierno han desaparecido

JOSÉ MIGUEL CALATAYUD
Addis Abeba

Una pequeña oficina, 13 jóvenes y unos pocos ordenadores constituyen el último reducto de la libertad de prensa en Etiopía. Se trata del semanario político *Feteh* (Justicia, en amárico), el último medio impreso independiente que se publica en este país tras el cierre de varios pe-

riódicos y revistas en los últimos meses.

“Nuestros amigos han sido encarcelados o han abandonado el país, conocemos las consecuencias de lo que hacemos: o te meten en la cárcel o te matan sin problemas”, comenta con cierto orgullo Muluneh Ayalew, de 28 años y director de *Feteh*.

En 2009, el Parlamento aprobó una ley antiterrorista que, desde entonces, ha servido para acusar de terrorismo a cualquier periodista o miembro de la oposición que simplemente mencione o haya tenido cualquier tipo de contacto con algún grupo considerado terrorista por el Gobierno.

Periodistas y opositores han sido encarcelados sin pruebas durante meses para después ser juzgados en condiciones que no garantizan una sentencia justa, según han denunciado organizaciones como Human Rights Watch, Amnistía Internacional y el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ, en inglés).

El resultado: más de 20 medios han desaparecido en los últimos seis años y al menos ocho periodistas están en prisión, incluyendo a dos de nacionalidad sueca y dos reporteros de *Feteh*, aunque la cifra real es probablemente mayor. Uno de ellos, Eskinder Nega, podría ser condenado a muerte en un juicio en marzo.

Al menos 79 periodistas han huido de Etiopía en los últimos 10 años, lo que lo convierte en líder mundial en este sentido, según el CPJ. “Es una lucha, necesitamos que exista un periodismo libre en el que la gente pueda decir algo sobre el Gobierno, en el que los partidos de la oposición puedan expresarse”, dice Ayalew.

Los periodistas de *Feteh* saben que las autoridades escuchan sus llamadas y leen sus correos electrónicos. La gente tiene miedo a hablar con ellos por la calle o en las cafeterías y ninguna empresa se atreve a

anunciarse en el semanario, que a duras penas se financia con la venta de unos 25.000 ejemplares semanales y con donaciones privadas.

Es este tipo de acoso el que conlleva que tantos periodistas se vayan de Etiopía, una posibilidad que no se plantean en *Feteh*. “Creo que el espíritu de nuestra generación reside en nosotros, tenemos que asumir la carga, la responsabilidad”, relata Ayalew.

Donde también se deja sentir la represión es en la sede de la Unidad por la Democracia y la Justicia (UDJ), el principal partido de la oposición. “El Gobierno está muy asustado, no tiene confianza en sí mismo ni en la justicia y, por eso, cuando expresamos nuestras opiniones nos acusan de traición y dicen que estamos en contacto con terroristas”, dice Asrat Tassie, de 63 años, secretario general de la UDJ.

Tassie se queja de que no tienen acceso a los medios de comunicación públicos y que en las contadas ocasiones en que estos hablan de ellos los muestran como criminales. También lamenta que su partido no puede celebrar mítines u otros actos, ya que no les permiten alquilar locales ni utilizar los espacios públicos.

Además, asegura que hay encarcelados más de 20 miembros de la coalición opositora Medrek, liderada por la UDJ. La oposición describe un ambiente de miedo en el que sus miembros sufren acoso, se les deniegan puestos de trabajo o se les arrebatán las tierras si son agricultores.

Sin embargo, no se han producido protestas en Etiopía. “¡Pero es la calma que precede a la tempestad!”, dice Tassie. “Nos tememos que esta calma se convierta en un enfado incontrolado y cuando un volcán entra en erupción nadie puede detenerlo, puede que incluso nosotros nos viéramos incapaces de controlarlo”.

► CLAVES

La libertad de expresión es un derecho fundamental de las personas recogido en la Declaración de los Derechos del Hombre. De él se deriva la libertad de imprenta o libertad de prensa. La libertad de prensa consiste en que los periodistas y los medios de comunicación puedan expresar libremente sus pensamientos y emitir sin censura las noticias que elaboran; además, también implica que se puedan fundar medios de comunicación, tales como periódicos, o canales de radio y de televisión. Esta libertad también conlleva responsabilidades sociales, ya que los periodistas están obligados a realizar su trabajo con transparencia, veracidad y conciencia del poder que tienen. En caso de incurrir en mentiras o inexactitudes debe rectificar en el mismo medio, de forma pública, la información errónea. Suecia fue el primer país del mundo en reconocerla como un derecho de los ciudadanos en el año 1776, pero hay muchos países del mundo donde este derecho no está recogido en la Constitución o donde su violación es sistemática. En los países no democráticos, el control de los medios es fundamental para el sostenimiento de los gobiernos. Por eso, no solo censuran legalmente e incluso con violencia la prensa libre o el acceso a Internet, sino que crean sus propias redes de comunica-

ción y propaganda que se dedican a desinformar a la población o a informarla tan solo de aquellos aspectos que les interesan. También hay países donde el acceso de periodistas extranjeros está prohibido, como es el caso de Chechenia, Papúa (Indonesia), Myanmar (Birmania), Tíbet (República Popular China) y algunos otros.

► ACTIVIDADES

Lectura

1. Explica lo que quiere decir el titular de esta noticia y apóyalo con frases del texto.
2. Di qué significan las siglas RSF.

Analiza

3. ¿Cuáles son los principales resultados del informe de Reporteros sin Fronteras?
4. Recoge algunos ejemplos de persecución a la prensa que cita el texto.
5. ¿Cuál ha sido la situación de los medios en la *primavera árabe*? Explica el caso de Marruecos.
6. ¿Qué países forman el trío infernal? ¿Cómo ha sido la evolución de los países que tenían una situación grave?
7. ¿Qué países se encuentran en mejor posición?
8. ¿Cuál es el país europeo que preocupa más actualmente?
9. ¿Cuáles son los problemas que sufren los periodistas en España? ¿Y en Italia?
10. Explica el caso de Rosa Isela Pérez. ¿Por qué fue perse-

guida? ¿Cómo tuvo lugar su persecución?

11. Cuenta, asimismo, el caso de Etiopía. ¿Cuántos medios han desaparecido? ¿Con qué motivo? ¿De qué se queja la oposición política?

Comentario de fuentes

12. Tras observar el gráfico, enumera diez países en los que se llevan a cabo atentados contra la libertad de prensa.
13. Elabora una tabla en la que ordenes de mejor a peor los países según la situación de la libertad de prensa. Indica en qué zona de la tabla se encuentra nuestro país.

Valora

14. Piensa en la labor de los periodistas. ¿Te parece importante? Justifica tu respuesta.

Investiga

15. Recientemente, Ecuador ha aprobado una ley que limita la libertad de prensa. Busca información sobre la misma y qué consecuencias tendrá para el país.
16. Selecciona alguno de los países donde la libertad de prensa esté más amenazada, investiga sobre cuáles son sus problemas y escribe un texto similar a los que recoge el reportaje.

Puedes leer este reportaje en: http://sociedad.elpais.com/sociedad/2012/02/07/vidayartes/1328640028_975215.html

CULTURA



Trabajos de levantamiento del tercer coloso en el recinto del templo funerario de Amenofis III en Luxor.

Los dos colosos de Memnon ya son tres

Egipto levanta otra de las inmensas estatuas del templo de Amenofis III en la necrópolis de Luxor

JACINTO ANTÓN
Barcelona

A los dos colosos de Memnon, uno de los iconos más emblemáticos y eternos del Egipto faraónico, que reciben al viajero a la entrada de la necrópolis de Luxor, en la orilla oeste del Nilo, les ha salido un hermano. Un tercer coloso se yergue desde esta semana cien metros por detrás de las dos famosas estatuas, consideradas epítome de las maravillas y misterios egipcios y admiradas ya por los primeros turistas griegos y romanos. Esta tercera estatua, también de cuarcita, formaba parte asimismo de la decoración monumental original del arrasado templo funerario de Amenofis III y cayó derrumbada, con su pareja (los colosos del edificio iban de dos en dos), durante un terremoto alrededor del año 27 antes de Cristo.

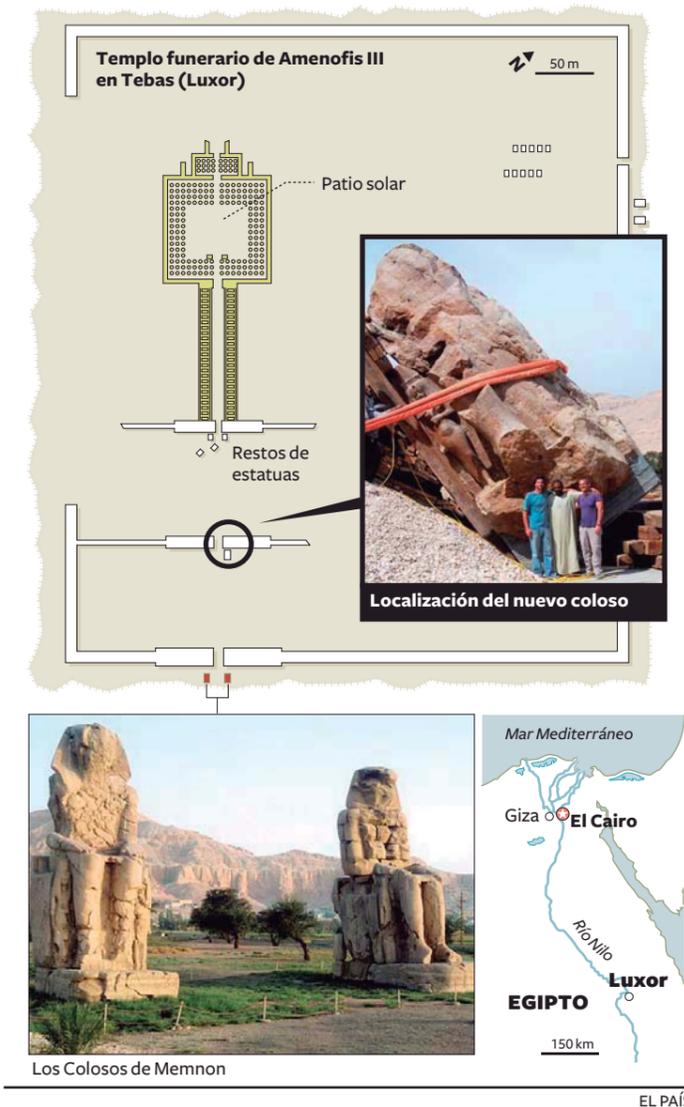
La enorme escultura, el coloso norte de la segunda pareja, originalmente de 15 metros de altura, un poco más pequeña que sus dos famosos hermanos, de 18 metros y que también representa a Amenofis III (lo de Memnon es una atribución griega), quedó fragmentada en el suelo y con el tiempo fue semienterrada por agua y barro al subir el nivel freático. Se la redescubrió en 2002 y se la arrastró hasta terreno sólido donde se procedió a restaurarla mientras se consolidaba con cemento su pedestal. Después, se la ha llevado otra vez a su emplazamiento y se ha procedido a la delicadísima operación de volver a levantar semejante monstruo de piedra, proceso que culminó el 13 de febrero.

La recuperación del nuevo coloso la dirige desde 2004 un español, Miguel Ángel López Marcos (Soria, 1963), especialista en conservación de la piedra. En la actualidad se están añadiendo otros fragmentos a la estatua, como el pie derecho del rey y bloques de la base, de cara a la inauguración oficial de la misma, el 1 de marzo (al acto le seguirá un congreso científico en el que se explicará el proceso de recuperación).

“Lo más difícil ha sido levantarla”, explica telefónicamente desde Lúxor López Marcos. “Pesa 250 toneladas y estaba rota por cuarenta sitios”. Quedarán aún por recolocar pierna, pecho y cabeza, de entre 14 y 23 toneladas. En esta sensacional operación, que es como leer el poema de Shelley *Ozymandias* al revés —aquí el faraón resucita del olvido y restablece su abatido orgullo—, se incluye para el verano de 2013 recuperar también la pareja de esta estatua, el coloso sur, hallado en 2003 y que está siendo tratado por el equipo de conservación que trabaja en el monumento.

¿Tendrían voz estos colosos como es fama la tenía el coloso norte de la famosa pareja? Fue precisamente por esa voz, una especie de quejido, por lo que en la antigüedad los griegos identificaron las esculturas con Memnon, hijo de la Aurora y resucitado (tras morir en Troya) cuando los dedos de la diosa del alba lo acariciaban, a lo que él contestaba con un lamento. “El supuesto canto era en realidad un chirrido producido por una grieta en la cuarcita causada por el terremoto que tumbó a sus hermanos”, recuerda López.

Nueva atracción arqueológica en Egipto



Los Colosos de Memnon

EL PAÍS

“La piedra sonaba al dilatarse por las diferencias tremendas de temperatura que hay aquí del día a la noche, especialmente en verano, que pueden ser de cuarenta grados. Ese sonido, como un plañido, hizo que los primeros viajeros griegos lo asociaran a su mito del hijo de la Aurora. La grieta siguió ensanchándose y al final ya no chirriaba porque no había roce. En resumen, que no, que no creo que ningún otro coloso vaya a cantar”.

El templo funerario de Amenofis III, en la zona de la necrópolis tebana conocida como Kom el-Hetan, fue el más grande de los construidos en la margen izquierda del Nilo y se especula con que su proximidad al río provocara que las crecidas inundaran ritualmente los patios y salas exteriores dejando solo la zona interior más sagrada por encima del nivel del agua. Apenas queda nada del edificio, que se

Después de la inauguración, un congreso explicará todo el proceso

alzaba tras los dos famosos colosos, situados a ambos lados del primer pilono de entrada al templo. El segundo pilono contaba con otra pareja y el tercero, que daba ya paso a la avenida procesional de entrada al patio solar, con otra más. Esta tercera pareja de colosos, en este caso de alabastro y más pequeños aún que la segunda (medían 11 metros), también ha sido encontrada y se proyecta igualmente alzarlos.

Cuando los seis colosos originales vuelvan a erguirse, la fisonomía del lugar cambiará todavía más espectacularmente. “La existencia de seis colosos se sospechaba porque la iconografía en los templos egipcios es muy similar”, señala López Marcos.

El coloso norte de la segunda pareja, el que nos ocupa, cuenta como los dos famosos con las esculturas más pequeñas a sus pies de la madre del rey y de su esposa favorita, la gran reina Tiye. Las labores de restaurarlo y alzarlo de nuevo forman parte del Proyecto de Conservación de los Colosos de Memnon y el templo de Amenofis III, en el que trabaja un equipo egipcio-europeo desde 1998 y que dirige la armenia Hourig Sourouzian, con Rainer Stadelmann como co-director.

¿Le va a hacer sombra el nuevo coloso —y los que vengan— a los de Memnon, acostumbrados a llevarse la gloria solitos? “No creo”, responde López Marcos, “pero ahora es el tercer coloso de Memnon y eso hace que haya que replantear todas las guías y libros de historia”.

ACTIVIDADES

1. Lee el texto y define los siguientes conceptos: coloso, epítome, cuarcita, pilono, pedestal, plañido, necrópolis y alabastro.
2. ¿Dónde se encuentran los colosos de Memnon?
3. ¿Cuántos eran los colosos originalmente? ¿Cómo estaban colocados?
4. ¿De qué material están hechos? ¿Qué características presentan?
5. ¿Qué es Kom el-Hetan?

6. ¿Cómo y cuándo fue redescubierta la tercera estatua?
7. ¿Qué representan las esculturas que se levantan a los pies de los colosos?
8. Explica la información gráfica que aparece en la noticia.
9. Analiza la leyenda que gira en torno a los colosos de Memnon y cuál es en realidad su explicación científica.
10. ¿Por qué se dice que esta operación es “como leer el poema de Shelley *Ozymandias* al revés”? Puedes leer este poema en <http://egip->

tomaniacos.top-forum.net/t3197-ozymandias.

11. Busca información sobre el origen del nombre de los colosos de Memnon.
12. Investiga sobre el reinado de Amenofis III.
13. Realiza un mapa de la necrópolis de Luxor. Para ello busca información sobre cómo eran las necrópolis en el antiguo Egipto.

Puedes leer esta noticia en: http://cultura.elpais.com/cultura/2012/02/16/actualidad/1329426160_441298.html



Arco persigue su eslogan perfecto

La feria de arte abre sus puertas entre la incertidumbre por la situación económica y la búsqueda de brotes verdes en el mercado del coleccionismo

ÁNGELES GARCÍA/IKER SEISDEDOS
Madrid

Los eslóganes se abrían paso entre las escaleras de tijera, los palés de obra y los rollos de embalar en un Arco en pleno montaje que abría sus puertas a coleccionistas y prensa. “La eterna vigilancia es el precio de la libertad”. “No hay trabajo. No hay futuro. No hay miedo”. “Sé papi”. “La crisis es estética”. “Dejémonos de juegos, pongámonos serios”. Las exhortaciones y la abundancia de banderas (descoloridas, europeas y hasta hechas de trapos) sirvieron de llamativo reclamo en una feria que dejó la impresión (temprana, eso sí) de perseguir la sutileza con desiguales resultados.

Las propuestas más exitosas (como la alemana Mehdi Chouakri, las de la sobresaliente embajada holandesa o la refrescante selección europea de *novatos* propuesta por el comisario Manuel Segade en *Opening*) son, en un primer escrutinio apresurado, las que han preferido centrarse y no jugar al despiste consigo mismas, que la cosa no está para demasiadas alegrías. Las que han dejado en sus almacenes la tendencia al popurrí para decantarse por un único relato y lanzarse a contarlo.

Acaso a ello haya contribuido la sugerencia de la organización de escoger un artista y poner el foco sobre él. O la decidida apuesta del equipo de Carlos Urroz por destacar las individualidades. Solo es palabra de moda en los pabellones de Ifema: de Solo Objects (dos grandes espacios que funcionan como parques de esculturas) a Solo Projects (una galería,

un proyecto, un artista). Claro que en el levantisco gremio de los marchantes abundan los espíritus libres, poco dados a seguir los consejos, como vinieron a demostrar galerías clásicas como Soledad Lorenzo (que asiste, según todos los indicios a su último Arco), Edward Tyler Nahem Gallery, Toni Tàpies o la Marlborough, que aportó a la feria el dato del día: la obra más cara es un *francis bacon* de 11 millones. Por si las dudas, todas ellas optaron por muchos y muy variados grandes éxitos.

En el lado opuesto del espectro se situaron las barricadas (dos distintas, nada menos) y las proclamas con encanto publicitario. Estas parecían indicar, más que urgencia política, la confirmación de una querencia de la creación contemporánea por la labor editorialista, por el comentario apresurado e ingenioso de la actualidad (ahora la crisis de la



The thinker, de Flokert de Jong.
Abajo, el grafitero 3ttman trabaja en el stand de El País en Arco. /GORKA LEJARCEGI

identidad europea, después, el papel de los medios). Por plantear en suma preguntas aparentemente punzantes que acaso nazcan heridas de irrelevancia, desactivadas por el propio sistema. Tal parecía el caso de la penúltima pirueta de Santiago Sierra en la italiana Prometeo Gallery, en la que la célebre pieza *NO* del artista se expone junto a una carta que envió él mismo en 2010 al Ministerio de Cultura rechazando el premio Nacional de Artes Plásticas. Enmarcado en dorado, el documento se vende por 30.000 euros.

Por esa cantidad casualmente se vendían las tres reproducciones de una escultura de Franco en el interior de un frigorífico. Eran del artista Eugenio Merino, uno de los pocos que se dejó ver por la feria y que atendía a la prensa con la naturalidad del político.

Otros creadores presentes en el montaje fueron los Carpinte-

ros. El dúo contemplaba en Ivory Press a un enérgico Norman Foster ordenar un espacio al que aportaron una interesante pieza en la que unas congas se derriten literalmente, mientras comentaban con interés la propuesta de sus sucesores en el stand montado por este diario, seis grafiteros que se afanaron en pintar cada esquina de las paredes puestas a su disposición.

Y entretanto, una pregunta se cernía sobre todos los artistas y galeristas de la feria: ¿se venderá en este Arco o los recortes generalizados se dejarán sentir también entre los pasillos de

Destacaron los espacios holandeses y los 'novatos' de 'Opening'

Ifema? De momento, el programa de coleccionistas se presenta (con los dedos cruzados) más potente que el de otros años, con 280 primeros espadas de la compra del arte invitados a participar en la feria. Forzando el símil marino, está por ver si este Arco es capaz de abrirse paso en la tormenta.

▶ ACTIVIDADES

1. Busca las fechas en las que se celebró Arco.
2. ¿Cuáles son, según la noticia, las propuestas más exitosas de Arco?
3. Explica la apuesta del equipo de Carlos Urroz en esta edición.
4. Busca en el texto cuál es la obra más cara y de quién es.
5. ¿Qué papel juegan los coleccionistas de arte en esta edición?

6. Explica algunos de los eslóganes a los que hace referencia el titular. ¿En qué tema se centran? Escribe tú algún eslogan siguiendo el ejemplo de los de la noticia.
7. ¿Qué se pedía desde Arco a las galerías? ¿Han seguido el consejo?
8. Define las expresiones Solo Objects y Solo Projects. Además de estos términos, ¿qué otros anglicismos encuentras en la noticia relacionados con el mundo del arte?

9. ¿Qué opinión te merece la exposición de Santiago Sierra de una carta escrita por él mismo al Ministerio de Cultura rechazando el premio Nacional de Artes Plásticas?
10. Explica las fotografías que aparecen en la noticia. ¿Qué te inspiran?
11. Busca información sobre la Feria de Arte Contemporáneo, Arco: qué es, a quién va dirigida, cuánto tiempo lleva celebrándose y qué repercusión tiene.

12. Busca todas las noticias relacionadas con esta edición de Arco en http://cultura.elpais.com/tag/arco_feria_internacional_arte_contemporaneo/a/ y escribe un artículo de opinión sobre alguna de ellas.
13. Busca información sobre algunos de los artistas que se citan.
Puedes leer esta noticia en: http://cultura.elpais.com/cultura/2012/02/14/actualidad/1329252936_175075.html

CULTURA

La UVI de los libros olvidados

The Reanimation Library rescata volúmenes de almonedas y basuras para insuflarles nueva vida en la Red

ELSA FERNÁNDEZ-SANTOS
Madrid

El proyecto The Reanimation Library se mueve con envidiable fluidez entre dos aguas: la imprenta y el ordenador. Entre la librería de viejo y un vivo archivo *online* abierto a cualquiera que quiera contemplar, añadir o usar alguna de sus increíbles imágenes, el proyecto de Andrew Beccone nació hace diez años cuando este bibliotecario decidió empezar a salvar de la hoguera del cubo de la basura libros con imágenes curiosas.

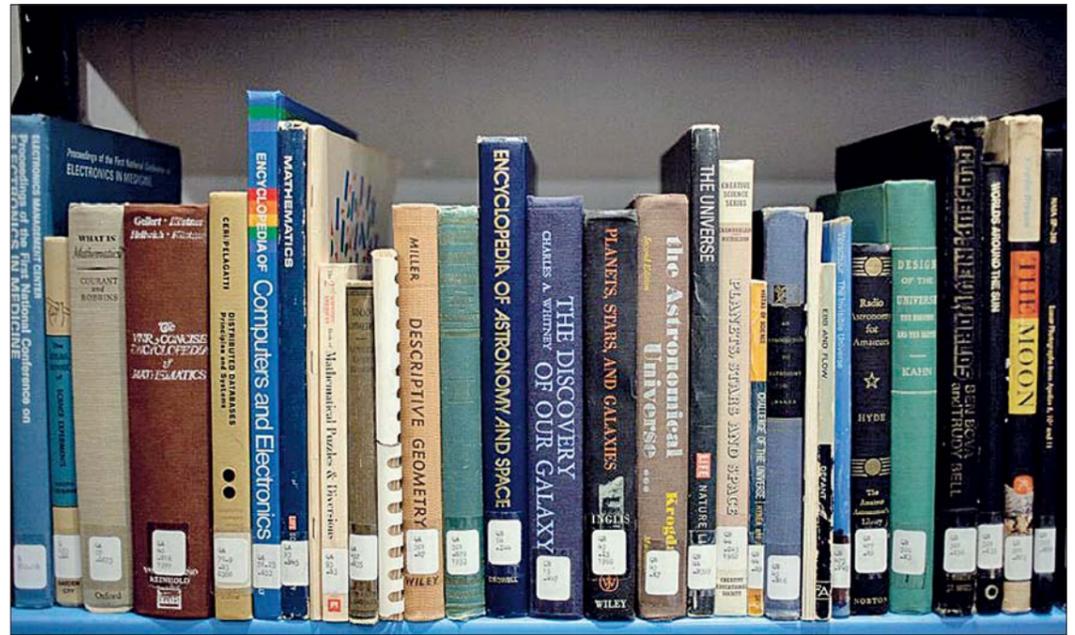
Su idea ha vivido estos días su particular apogeo: decenas de cajas han dejado su pequeño espacio en Brooklyn para trasladarse al MoMA, donde los fondos de su librería forman ahora parte del taller *Print Studio*, actividad paralela a la exposición *Print / Out*, que se abre este fin de semana con piezas de Ai Weiwei, Ellen Gallagher, Martin Kippenberger, Lucy McKenzie, Museum in progress, Editions Jacob Samuel y Thomas Schütte.

El humilde proyecto de Beccone se ha convertido así en material de estudio y trabajo o, mejor, en la viva demostración de que la imprenta sigue siendo una fuente inagotable de belleza y de sorpresas. "Empecé la colección cuando descubrí la cantidad de libros que nadie quería y que contenían imágenes impactantes", explica él. "Eran libros sin valor económico pero con un evidente valor cultural por las ilustraciones que contenían. Poco a poco empecé a reunir lo que los demás tiraban".

Y la basura, ese contenedor inagotable de patrimonio cultural, amenazaba con tragarse sorprendentes libros descartados, arrinconados, desahuciados u ol-

vidados. Libros sobre mamíferos, sobre moluscos, sobre sexo, sobre ambas cosas a la vez (*El sexo de los animales sin espina dorsal*), de botánica, de ciencia, de cocina... Beccone tiene unos 1.500 que ahora la gente consulta, fotocopia o simplemente mira. En la web se catalogan, ordenan y multiplican. Permite navegar por las páginas de esos volúmenes cuyos textos quizá han perdido validez pero cuyas imágenes reviven como material artístico.

Así, aunque a nadie le interesen *Los diez secretos de los bolos* a muchos les maravillará ver los dibujos de este libro de Don Carter, ilustrado por Anthony Ravielli y publicado en 1963 por The Viking Press (New York). O pasar página —o clic— por los cuerpos de los murciélagos tal y como eran vistos en 1968 en un libro divulgativo de Random House titulado *Murciélagos, las alas de la noche*. O el esqueleto de un avión en otra joya sesentera: *747, la historia de un superjet*. Los títulos se multiplican: desde un libro de recetas de comida hawaiana al *Curso básico del lenguaje de los signos en Norteamérica*, *El vuelo de los pájaros* o *Los árboles favoritos de América*. En todos, las imágenes del pasado (candorosas, alegres, hermosamente primarias) nos revelan detalles de cómo el mundo se creía más adulto cuando en realidad solo era un confuso adolescente o cómo fue nuestro mundo no hace tanto tiempo. "Escaneamos unas cuantas imágenes de cada libro, lo catalogamos y clasificamos por temas. Tenemos verdaderas



maravillas, libros muy curiosos sobre ciencia, deportes o medicina. Es un proyecto sin fin. Cada vez nos llegan más libros y la idea es que sea una librería infinita".

De momento, los fondos caben en las 70 cajas que llegaron

Arriba una de las estanterías de The Reanimation Library. Abajo una ilustración de un libro dedicado al vuelo de las cometas y grabado de un libro de naturaleza, flores silvestres y árboles.

al MoMA desde Brooklyn. "Enviamos hasta las estanterías porque querían reproducir la librería tal cual es". Para Beccone las bibliotecas de guerrilla como la suya ("o microbibliotecas", dice él) tienen más futuro de lo que muchos auguran. "El problema es que muchos libreros se han sentido amenazados por Internet, pero no ha sido mi caso. Estoy igual de cómodo en ambos medios, uno no tiene que sustituir al otro. Están condenados a entenderse".

► ACTIVIDADES

Lectura

1. Explica el sentido del titular en el contexto de la noticia.
2. Observa las fotografías y descríbelas.

Analiza

3. Señala el nombre del proyecto del que se hace eco la noticia.
4. ¿Quién es su creador? Recoge alguna frase en la que explique cómo surgió esta idea.
5. ¿Cuál es su objetivo? ¿Qué tipos de libros recoge?
6. ¿Dónde se está ahora empleando el fruto de su trabajo?
7. Cita algunos ejemplos de imágenes que se pueden ver en el proyecto de Beccone.

Elabora

8. Entra en la página <http://www.reanimationlibrary.org> y elige algunas de las imágenes escaneadas y explica lo que las hace peculiares.
9. Busca, asimismo, tú otras imágenes en libros de tu biblioteca y fotocopias. Haced en clase un pequeño archivo, organizado por temas, de fotografías curiosas.

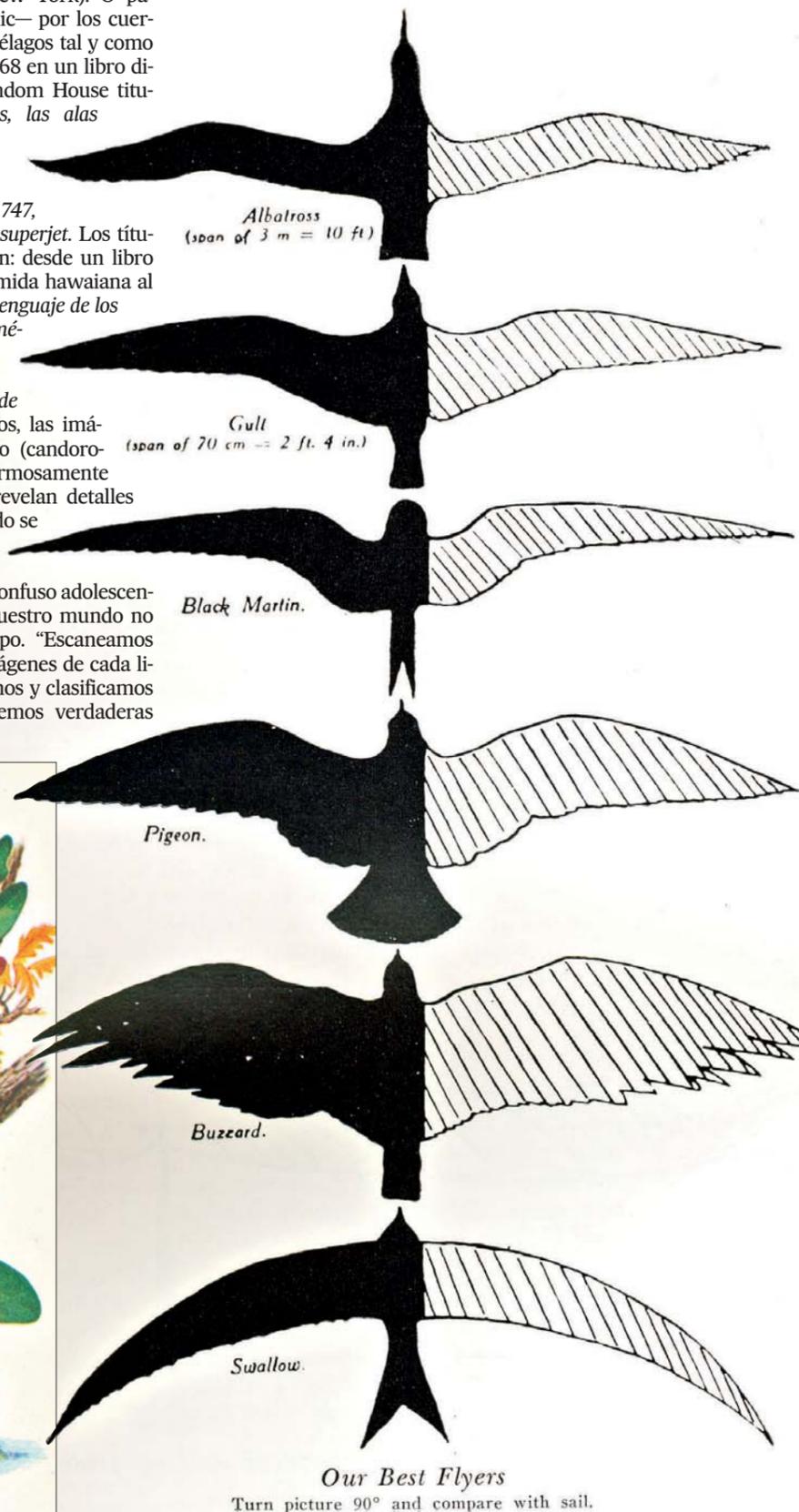
Investiga

10. Busca información sobre qué son las bibliotecas de guerrilla o microbibliotecas y qué otros ejemplos de estas existen.

Valora

11. Debatid en clase sobre los problemas actuales a los que se enfrentan los libreros.

Puedes leer esta noticia en: http://cultura.elpais.com/cultura/2012/02/17/actualidad/1329508489_054744.html



Erasmus se venga de la Inquisición... 500 años después

Dos hispanistas descubren la primera versión española de 'Elogio de la locura', obra capital del humanista

ISABEL FERRER
La Haya

Las bibliotecas siguen guardando joyas desconocidas, y la de la Sinagoga Portuguesa de Ámsterdam acaba de desvelar una histórica. Se trata de la primera traducción al español del *Elogio de la locura*, la obra señera del humanista holandés Erasmo de Rotterdam. El original fue escrito en 1509 y publicado luego en 1511.

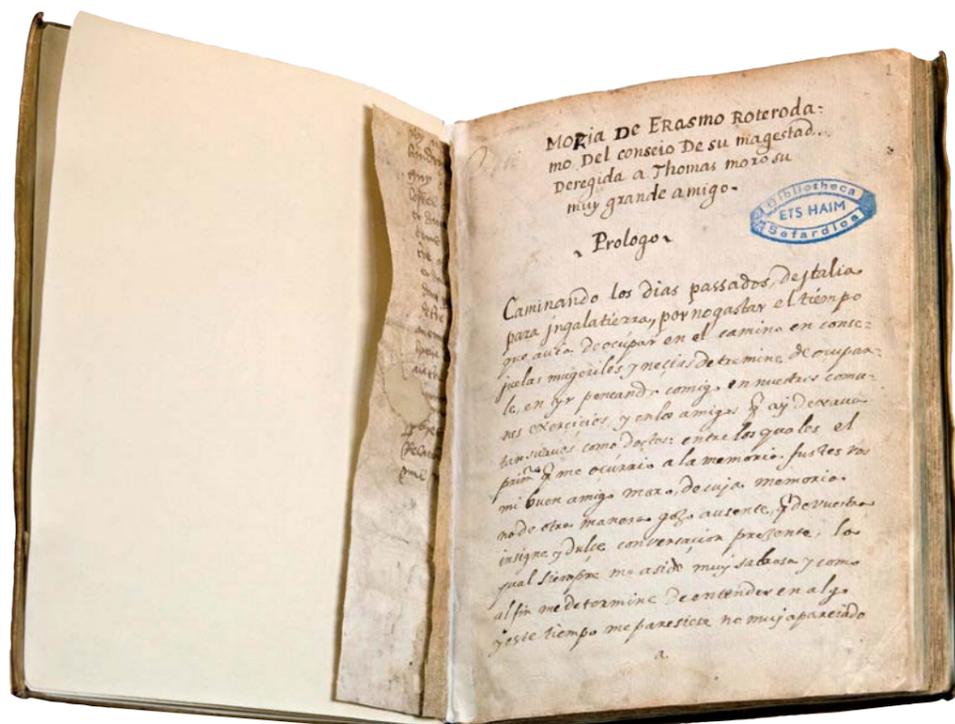
La versión española ahora rescatada data del siglo XVII y su existencia se consideraba hasta ahora solo un rumor. Erasmo fue uno de los autores más censurados por la Inquisición, y buena parte de sus trabajos acabaron en el Índice de obras prohibidas por la Iglesia católica. De modo que, hasta la fecha, figuraba como primera traducción oficial la aparecida en 1842, ocho años después de la desaparición del Santo Oficio, durante el reinado de Isabel II.

El hallazgo ha corrido a cargo del hispanista español Jorge Ledo y de su colega holandés Harm den Boer, expertos en Literatura Ibero Románica de la Universidad suiza de Basilea. Para ellos, se trata de

un hito en su carrera. El manuscrito, con tapas de pergamino, tiene una caligrafía propia del siglo XVII español, y figuraba en el catálogo de la biblioteca de la Sinagoga Portuguesa. Sin embargo, no se había reparado en la importancia histórica de la traducción. Ambos expertos preparan ahora un ensayo crítico sobre el volumen que esperan tener listo este mismo año. Queda por averiguar aún cómo llegó a Ámsterdam el libro mismo.

Según el Museo Histórico Judío de la capital holandesa, se trata de un "descubrimiento espectacular". "Erasmo fue prohibido por la Inquisición, y hasta el siglo XIX no surgieron las primeras versiones al español", han señalado sus portavoces. El museo menciona asimismo la teoría de expertos en lingüística que relacionan esta traducción española con una impresión anterior del *Elogio*, del siglo XVI y dada por perdida. Ello explicaría las menciones a la obra hechas en la novela anónima española del *Lazarillo de Tormes*, cuya edición más antigua data de 1554.

Para la comunidad judía de ascendencia portuguesa de Ámster-



Primera traducción al castellano del 'Elogio de la locura' (Museo Histórico Judío de Holanda)./PETER LANGE

El valioso hallazgo tuvo lugar en la Sinagoga Portuguesa de Ámsterdam

El manuscrito, con tapas de pergamino, tiene una caligrafía propia del XVII

dam, la traducción resulta también significativa. Erasmo era un autor muy popular entre sus miembros, que incluía a los con-

versos españoles (nuevos cristianos) perseguidos por los Reyes Católicos. Influidos por el humanismo, llegaron en gran número a Holanda en el siglo XVII y decidieron llamarse judíos portugueses.

Los españoles esperaban evitar así nuevos problemas, ya que Holanda y España estuvieron en guerra hasta 1648. Entre las figuras más destacadas de la comunidad figura el filósofo Baruch Spinoza, nacido ya en Ámsterdam en 1632, y de origen sefardí portugués. Educado en la propia capital holandesa, la influencia del calvinismo no impidió que se moviera en un ambiente de tolerancia religiosa. La Sinagoga Portuguesa, que presenta en su Sala de Tesoros, la traducción española

del libro de Erasmo, fue concluida en 1675.

Erasmo de Rotterdam escribió *Elogio de la locura* en una semana y a la vuelta de un viaje a Roma. Después la corregiría y analizaría con su amigo Tomás Moro, el teólogo y pensador inglés, además de canciller de Enrique VIII, al que visitó en su domicilio. Decepcionado con la curia, el humanista Erasmo criticó en clave de sátira la corrupción que había contemplado, acelerando a su vez la reforma protestante que se expandió por buena parte de Europa. Al final del libro, que tuvo un éxito inmediato y fue traducido al francés, inglés y alemán, describe los verdaderos valores cristianos.

Llévese un libro (electrónico) a casa

El Cervantes de París presta dispositivos para la lectura de 'e-books'

MIGUEL MORA
París

La histórica Biblioteca Española de París se inauguró en la céntrica avenida de Marceau, distrito XVI, en octubre de 1952. La preciosa galería principal del edificio que fuera embajada y refugio del Gobierno vasco en el exilio pasó al Instituto Cervantes cuando éste se creó en 1991. Más tarde, la biblioteca tomó el nombre de Octavio Paz, y este año cumplirá sus bodas de diamante, 60 años prestando libros a los habitantes e hispanistas de París. Para festejarlo, las obras de Cervantes, Calderón, Quevedo, Larras o Pérez Galdós, hasta un total de 150 clásicos españoles y latinoamericanos, se prestan desde enero en formato de libro electrónico.

La idea fue de Paz V. de Troya, la bibliotecaria del Cervantes de París, que decidió promover el acceso a los nuevos soportes de lectura digital para intentar popularizarla entre los usuarios. "Se me ocurrió que estaría bien que nuestros lectores comenzaran a familiarizarse con las tabletas, y compramos inicialmente cinco terminales Kindle de bolsillo", explica. "Son de fácil manejo, pesan menos que un libro y pueden contener hasta 1.500 títulos".

La pantalla es de tinta electrónica, lo que permite leer sin

reflejos, e incluso a pleno sol, atributo este último menos importante tratándose de París, donde es bastante más habitual el gris nube. Pero lo curioso es que, a pesar de que en Francia parece haber bastante resistencia al libro electrónico, y en los transportes públicos se ven menos adictos a la tableta que en Nueva York o Londres, la acogida de los lectores a la iniciativa ha sido espléndida, incluso entre los de más edad.

"La idea ha tenido su éxito quizá porque además de animar a los usuarios a lanzarse, les sirve para probar las tabletas y decidirse, o no, a comprarlas", comenta De Troya. "A muchos lectores mayores, que no tienen la experiencia digital de la generación Google, les tenemos que explicar alguna cosa, pero la adaptación es muy sencilla, y los más mayores valoran lo poco que pesan los 150 libros y el que se pueda agrandar la letra".

De momento, además de los 150 clásicos de la literatura española e hispanoamericana, las tabletas tienen cargados el Diccionario de la lengua española de la RAE y seis diccionarios más: dos en inglés, francés, alemán, portugués e italiano. "Las prestamos por un periodo de 15 días, previo depósito de una fianza o garantía en cheque. Y pronto haremos una segunda carga de clásicos", según la bibliotecaria.

Es la primera biblioteca pública de París en poner en marcha este servicio

Un total de 150 clásicos se prestan en formato de libro electrónico

En breve, el Instituto Cervantes lanzará el préstamo de libros digitales en todo el mundo través de su catálogo en Internet. De momento, la Octavio Paz (60.000 documentos, entre libros, publicaciones periódicas, CD, DVD, vídeos y CD-ROM), es la pionera no solo de los 77 centros de la red cervantina en todo el mundo sino entre los centenares de bibliotecas públicas que todavía sobreviven en París, subraya De Troya.

El reto digital, que tantas dudas produce a tantos buenos lectores, parece ofrecer varias ventajas en casos como este: no requiere espacio para almacenar ni apenas tiempo de catalogación, y los clientes no deben temer por el peso y el volumen de la obra que quieren llevarse a casa.

ACTIVIDADES

Lectura

1. Explica el titular de la primera noticia y escribe tú otro que resuma este texto.
2. Describe la fotografía. ¿Qué relación guarda con la noticia?
3. Lee la noticia de abajo y señala qué relación existe entre ambas.

Analiza

4. ¿Qué obra de Erasmo acaba de encontrarse? ¿Dónde se ha descubierto y por quiénes?
5. ¿Cuál se creía hasta ahora que era la primera traducción al español del *Elogio de la locura*? ¿A qué fecha corresponde?
6. ¿Qué datos revela el manuscrito descubierto?
7. ¿Con qué otra impresión, dada por perdida, se relaciona el manuscrito descubierto? ¿Qué obra así lo atestigua?
8. ¿Quiénes son los judíos portugueses de Ámsterdam y qué importancia tiene para ellos esta obra?
9. ¿Quién era Baruch Spinoza? ¿Y Tomás Moro?
10. ¿Cuándo y en qué circunstancias escribió Erasmo de Rotterdam su *Elogio de la locura*?
11. Lee la segunda noticia y señala cuál ha sido la medida tomada por la Biblioteca Española de París.
12. ¿Cuándo se inauguró esta biblioteca? ¿Cómo se llama

actualmente? ¿Qué aniversario se cumple ahora?

13. ¿Qué autores se van a incluir en el préstamo?
14. Señala qué otras obras se incluyen también en los libros electrónicos.
15. ¿Qué características presentan los libros electrónicos que se van a prestar?
16. Señala qué ventajas presenta, según la noticia, el reto digital.

Investiga

17. Busca información sobre qué fue la reforma protestante y el papel que jugó la obra de Erasmo en ella.
18. Investiga sobre el Humanismo en España durante el siglo XVI.
19. Busca información sobre qué son los libros digitales y qué formatos se comercializan en España.

Valora

20. Da tu opinión sobre la iniciativa del Instituto Cervantes.
21. Relaciona estas noticias con la de la página 14. ¿Qué curiosidades refleja cada una de ellas sobre el mundo de las bibliotecas y los libros? ¿Crees que es importante la labor bibliotecaria en el fomento de la lectura?

Puedes leer estos textos

en: http://cultura.elpais.com/cultura/2012/02/15/actualidad/1329323824_315470.html y http://cultura.elpais.com/cultura/2012/02/16/actualidad/1329425119_905068.html

EL PAÍS de los ESTUDIANTES

Director editorial: Antonio Brandi Fernández. Coordinadora de edición: Gabriela Martín Bermejo. Composición y montaje: Juan M. González y Lourdes

González. Selección de noticias y actividades didácticas: Fermín Asensio Chaparría, Fernanda Dean Bermejo, Inmaculada López Fernández y Ana María

Sánchez-Ramal. Dirección técnica: Ángel García Encinar. Coordinación técnica: Marisa Valbuena Rodríguez. Corrección: Nuria del Peso Ruiz y Marta Rubio

Aguilar. Proyecto original: José Antonio Almodóvar, José Manuel Cerezo, Enrique Ferro, Teresa Grence, Alberto Martín y Estrella Molina.

Mentiras

ELVIRA LINDO



El mentiroso o el impostor siempre me provocan un sonrojo que deriva en piedad. Como personaje ha sido uno de los más frecuentados por la ficción. Chéjov lle-

nó la suya de mentirosos, de hombres embusteros que no se atrevían a enfrentarse a la vida con la verdad por delante y terminaban engañando a la mujer, a la amante y a sí mismos. Ya no digamos el catálogo de mentirosos que abundan en el universo simenoniano. Embusteros compulsivos que necesitan creerse su mentira para que no les coma la ansiedad. El retorcido Tom Ripley, de Patricia Highsmith, construye su existencia a partir de una mentira de juventud, y a partir de ahí, cambia de personalidad según le conviene y elimina a quien no esté dispuesto a entrar en su jue-

go. En ese gran libro que es *El adversario*, Emmanuel Carrère cuenta la vida de un hombre que, temiendo que su familia descubra la ficción que ha mantenido durante años, acaba con ellos antes de que puedan enterarse de que todo ha sido una farsa. El cine francés convirtió la historia en película; en España se hizo la interesante *Vida de nadie*, y el americano Spielberg rodó con la historia real de otro mentiroso su magistral *Atrápame si puedes*, en la que el impostor tiene tanto arte falsificando vidas y cheques que se reinserta prestando su astucia al FBI.

Estas historias provocan en el espectador o lector una reacción interesante que consiste en empatizar con el mentiroso hasta el punto de justificar cualquier tropelía con tal de que el héroe se salga con la suya. Pero esa simpatía no es extensiva a la vida real. El aspecto romántico del mentiroso se esfuma. Y aunque humanamente podamos entender que un complejo no resuelto lleve a alguien a afirmar que es médico cuando no lo es, las leyes de lo real no nos permiten aceptar que siga en su cargo alguien que cree necesario mentir sobre sus méritos.

DESAYUNO CON... JOSÉ LUIS GARCÍA, Científico del Genyo

“Ser curioso por ser curioso es clave en investigación”

VALME CORTÉS

Entre reunión y reunión, José Luis García Pérez hace un alto en su investigación para tomar el tercer o cuarto café del día. “Empiezo a trabajar a las nueve de la mañana y no paro hasta las siete de la tarde, ni para comer. Me va bien”, justifica. Es una especie de herencia de su paso por Estados Unidos. Le quedan otras, mucho más positivas para su carrera, como por ejemplo haber sido seleccionado por el Howard Hughes Medical Institute de EE UU para recibir un galardón que reconoce a jóvenes talentos con potencial suficiente para convertirse en “líderes científicos”.

¿Asusta lo de líder científico? “Sí, sí, claro. A veces pienso... ¡Jo, qué mal está el futuro de la ciencia!”, confiesa entre risas. Es uno de los 28 seleccionados (cuatro españoles) de entre los 760 candidatos que se presentaron en todo el mundo. La peculiaridad del premio que concede esta organización sin ánimo de lucro que promueve la investigación biomédica es el reconocimiento al científico. Se financia a la persona, no a un proyecto concreto. “Te da una tranquilidad impresionante y te permite ser curioso por ser curioso, que es una de las claves de la investigación”.

El Estadio. Granada

- Dos cafés: 2,20 euros.
- Dos aguas: 1,60.

Total: 3,80 euros.

Ese aspecto es lo que más celebra este doctor en Inmunología Molecular que desarrolla su investigación en el Centro Pfizer-Universidad de Granada-Junta de Andalucía de Genómica e Investigación Oncológica (Genyo). El edificio está en el Parque Tecnológico de Ciencias de la Salud, un enclave aún inhóspito, con edificios a medio gas y una urbanización inacabada, por lo que hay pocas opciones para desayunar. Lo más cercano, una pequeña cafetería próxima al Nuevo Los Cármenes.

Dosifica a lo largo de toda la conversación un café solo. En el encuentro explica cómo accedió al galardón. Los requisitos eran ser joven y haber investigado en EE UU. “Es un modo de devolverte el favor”. Tiene 37 años y va a recibir una subvención de 650.000 dólares (unos 500.000 euros) durante los próximos cinco años para desarrollar su trabajo, que se centra en un elemento del ADN, los retroelementos Line 1,



García recibe 500.000 euros para investigar. /M. Z.

que son fragmentos de ADN que se mueven de un sitio a otro.

Analiza la movilidad de ese ADN en células madre. “Dónde se mueve, cómo se mueve y, sobre todo, cómo lo regula la célula” por su posible relación con un amplio rango de enfermedades (cáncer, hemofilia, distrofia muscular, etcétera). Habla con entusiasmo. “La carrera científica es frustrante a veces, pero también me divierte mucho”. Incluso cree que “ser obsesivo compulsivo hasta cierto punto es una ventaja”. Cuatro doctores, cuatro estudiantes de doctorado y un técnico de laboratorio forman el equipo.

El científico ha sido premiado por el Howard Hughes Medical Institute

Él optó por la investigación tras las primeras prácticas de farmacia. La química era más “aburridilla”, así que se decantó por la biología, a la que llegó casi de casualidad. Lo de su regreso a España, que no se planteaba, es mucho más “sencillo”, aunque singular. “Mi nombre y apellidos coincidían, que no es difícil, con los de un terrorista mexicano”, explica. A partir de ahí es fácil imaginar el engorro que suponía salir o entrar a EE UU. Permisos, interrogatorios... “Era incómodo, no tenía mucha movilidad”. Por esa circunstancia se planteó regresar a España y dejó, aunque no del todo, la Universidad de Michigan. “Nunca pensé volver a Granada”. Y es desde donde ahora intenta responder a su curiosidad. De su padre, médico, aprendió a preguntarse el porqué de las cosas.

► ACTIVIDADES

Para el artículo

1. ¿A qué crees que se refiere la escritora Elvira Lindo cuando habla de mentiras y mentirosos? ¿Piensas que se ciñe solo a los libros y autores que menciona o que los usa para aludir a otras personas?

- La escritora se refiere al universo simenoniano. Usa la enciclopedia y averigua a qué se refiere.
- Si has visto alguna de las dos películas que cita la autora, resume brevemente su argumento a tus compañeros.
- Localiza otros casos literarios de mentirosos llevados al cine.

Para la entrevista

- Anota en tu cuaderno quién es el protagonista de la entrevista y a qué se dedica.
- Elige alguna de las afirmaciones de José Luis García Pérez y escribe un nuevo titular para la entrevista.
- Di cuál es la dotación del premio que acaba de ganar

este científico y a qué piensa dedicar el dinero.

- Explica con tus propias palabras cuál es la investigación que realiza el científico premiado. ¿En qué institución la lleva a cabo?
- Señala algunos datos biográficos y de su forma de trabajar que se destaquen en el texto.

10. Busca información sobre qué son las células madre y para qué se emplean.

Puedes leer estos textos

en: http://sociedad.elpais.com/sociedad/2012/02/03/actualidad/1328296367_255279.html y http://elpais.com/elpais/2012/02/14/opinion/1329244179_980212.html

Endesa patrocina
El País de los Estudiantes

hacer que tus ideas lleguen lejos



es posible

Actitud Azul



luz · gas · personas